

SHERBROOKE, SAMEDI 20 MAI 1989

Décision de l'Institut Pasteur de publier sa revue scientifique en anglais

Mitterrand félicite le Québec pour sa réaction rapide

par Guy TAILLEFER

OTTAWA (PC) — De passage à Ottawa hier, le président français François Mitterrand a félicité le Québec pour la rapidité avec laquelle il s'est indigné de la récente décision de l'Institut Pasteur de publier dorénavant sa revue scientifique en anglais.

"Le Québec a vite et bien réagi. Tout de suite. Il n'a pas perdu de temps. On a admiré la rapidité des réflexes", a déclaré le président de la France, à l'issue d'une rencontre d'une heure avec le premier ministre Brian Mulroney.

"Ce qui ne veut pas dire, a-t-il enchaîné, que la France se soit désintéressée du sujet."

C'est pourtant ce que reproche au gouvernement français le président du Mouvement Québec français, M. Guy Bouthillier, qui souhaite que M. Mitterrand fasse preuve à Dakar, où s'ouvre mardi prochain le Sommet de la Francophonie, de plus de leadership dans la défense de la langue française.

De M. Bouthillier qu'il ne connaît vraisemblablement pas, M. Mitterrand a déclaré qu'il "pouvait sans doute lui arriver de dire n'importe quoi". Le président du MQF n'a pas, a-t-il estimé, le monopole de l'attachement à la langue française.

«Très fâchés»

"Nous avons été très fâchés d'apprendre que l'Institut Pasteur, qui est un organisme indépendant, avait décidé d'éditer sa brochure en anglais", a assuré M. Mitterrand.

Le président de la République française rencontrait hier M. Mulroney dans le cadre de la préparation du sommet de Dakar, mais aussi - et surtout - de celui des principaux pays industrialisés, qui se tiendra à Paris à la mi-juillet sous la présidence de M. Mitterrand.

M. Mitterrand retrouvait hier soir M. Mulroney pour le dîner. Un dîner au cours duquel les deux hommes politiques allaient aborder des questions d'intérêt bilatérale, dont celle des pêches, et discuter d'un troisième sommet, celui de l'OTAN, qui réunira à Bruxelles les chefs d'Etat et de gouvernement des pays membres tout de suite après la réunion de Dakar.

M. Mitterrand déjeune ce matin avec le gouverneur général Jeanne Sauvé et quitte vers 9h30 Ottawa pour les Etats-Unis, où il rencontrera le président américain George Bush à sa résidence de Kennebunkport, située dans l'Etat du Maine. Il rentre à Paris lundi.

M. Mitterrand entend faire du problème de l'endettement des pays en voie de développement la priorité du Sommet de Sept, parce que le règlement de ce problème constitue



Le président français François Mitterrand et le premier ministre canadien Brian Mulroney ont rencontré les journalistes après une première brève rencontre hier.

"une condition sine qua non du développement".

M. Mulroney était accompagné lors de sa rencontre avec M. Mitterrand de son ministre

de l'Environnement et grand sherpa du Sommet de Dakar, M. Lucien Bouchard, et du secrétaire aux Affaires extérieures, M. Joe Clark.

L'absence de «bisbille» avec le Québec a ouvert les portes au Canada — Lucien Bouchard

OTTAWA (PC) — Si le Canada a pu s'intégrer au monde de la francophonie, c'est parce qu'il a réussi à s'entendre avec le Québec et a décidé de ne rien entreprendre sans l'appui de ce partenaire essentiel.

C'est en raison de cette réussite, selon le ministre de l'Environnement, Lucien Bouchard, intervenant privilégié du gouvernement de Brian Mulroney dans les affaires touchant le Sommet de la francophonie, que le Canada est bien perçu par les autres membres de cet organisme.

"Ce qui nous a ouvert les portes, a-t-il dit hier au cours d'une entrevue, c'est qu'on ne fait rien sans d'abord s'entendre avec le Québec. Il n'y a jamais de bisbille. Depuis le premier Sommet à Paris (1985), il n'y en a pas eu."

Rencontre préparatoire

L'attitude de la délégation canadienne avec le Québec et le Nouveau-Brunswick est simple à comprendre, selon le ministre qui a participé étroitement, lorsqu'il était ambassadeur du Canada en France, à la mise sur pied de ce Sommet. "Toutes les réunions, a-t-il dit, où nous devons participer conjointement sont précédées d'une rencontre avec les représentants québécois."

Les discours sont harmonisés, les projets sont discutés, endossés et mis de l'avant devant les autres pays membres du Sommet, une fois que le Québec et le Canada les ont revus et approuvés.

"Il faut, cependant faire attention, a précisé M. Bouchard, il y a beaucoup d'efforts à faire, on se parle beaucoup, on fait beaucoup de réunions de concertation."

Pour le ministre, il n'y avait pas d'autres moyens de voir un jour le Canada entrer de plain-pied dans le monde de la francophonie. "Quand les autres, a-t-il dit, voient le gouvernement fédéral arriver

avec celui du Québec et du Nouveau-Brunswick, la main dans la main pour représenter les francophones canadiens, cela confirme notre légitimité."

Le second élément qui a fait, selon lui, que le Canada a réussi à s'imposer au Sommet, c'est aussi parce qu'il a pris le temps de reconstruire des relations plus coulantes avec la France.

"Maintenant, a-t-il dit, on peut s'asseoir avec les Français et leur parler, on ne s'engueule pas avec les Français, même si des fois on parle fort."

Enfin, le Canada a gagné le respect du monde francophone, parce qu'il a décidé, évidemment, de délier les cordons de sa bourse. Le gouvernement fédéral à lui seul y est allé de \$64 millions entre le Sommet de Paris et celui de Québec (1987) et \$56 millions entre Québec et Dakar. La semaine prochaine le gouvernement canadien aura encore des choses concrètes à offrir.

"Ce ne sont plus seulement des paroles, a précisé M. Bouchard, il y a maintenant de l'action. On sent maintenant que cette action s'appuie sur une volonté politique très forte du premier ministre et du gouvernement et c'est la même chose à Québec."

Les Africains étaient malheureux

Le ministre a par ailleurs confié que les Africains étaient dans le passé très malheureux lorsqu'ils voyaient le Canada et le Québec se créer le chignon pour toutes sortes de raisons. "Ils étaient très mal à l'aise devant ces affrontements", a-t-il confié.

L'amitié du Canada avec la France a aussi joué un grand rôle dans l'acceptation par les autres de la délégation canadienne au Sommet de la francophonie. "La mise en place de tout cela est bien compliquée, a souligné M. Bouchard, et, nous autres, comparativement à la France, venons d'arriver là-dedans. Si on n'était pas amis avec les Français, on ne pourrait pas jouer le rôle qu'on y joue actuellement."

Des adjoints de députés préparent déjà leur stratégie en faveur de Chrétien

OTTAWA (PC) — La plupart des députés libéraux fédéraux demeurent discrets quand on leur demande quel candidat à la direction du parti ils appuieront. Mais, au même moment, certains adjoints parlementaires tiennent depuis plusieurs semaines des réunions afin de mettre au point leur stratégie en faveur de Jean Chrétien.

M. Chrétien, qui a subi une amère défaite face à John Turner en 1984, n'a pas encore officiellement annoncé sa candidature. En fait, personne n'a annoncé qu'il serait candidat.

Mais une vingtaine d'adjoints législatifs, se qualifiant de groupe des Lynx, avaient tenu une première réunion avant même que M. Turner annonce sa démission, il y a deux semaines, a indiqué M. Dan McTeague, adjoint du député Derek Lee, de Toronto.

"Nous nous sommes rencontrés avant l'annonce faite par M. Turner parce que nous avons appris par l'intermédiaire des médias

que s'amorcerait probablement une course au leadership". Ces adjoints législatifs ont informé leurs patrons de leurs réunions, a ajouté M. McTeague. En réalité, ils sont les yeux et les oreilles des députés et ils recueillent les informations tandis que les députés conservent publiquement une apparence de neutralité.

"Nous sommes un peu les éclaireurs des députés qui sont sujets aux pressions de leurs pairs et aux pressions du caucus".

Le groupe se réunit tous les mercredis. Cette semaine, ce fut dans le bureau de M. David Dingwall, député de Cap Breton-Richmond-Est.

Martin, deuxième

Le groupe avait fait parvenir aux bureaux de plusieurs députés libéraux une note invitant les adjoints législatifs appuyant Jean Chrétien à se rendre au bureau de M. Dingwall.

Parmi nous qui étaient présents à cette rencontre, il y avait les adjoints des députés André Ouellet, Sergio Marchi, David Berger,

Shirley Maheu et Rex Crawford. Jusqu'ici, les sondages ont démontré que M. Chrétien est le candidat non officiel en tête dans la course à la succession de M. Turner. M. Paul Martin, député de Montréal, serait loin au deuxième rang. Le parti n'a pas encore fixé de date pour le congrès à la direction qui pourrait encore attendre un an.

Les discussions du groupe des Lynx portent sur le moment le plus opportun de la course à la direction aussi bien que sur les arguments que les autres camps devraient utiliser contre Chrétien.

Selon M. MacTeague, le groupe s'attend à ce que les autres candidats à la chefferie accusent M. Chrétien d'avoir déserté les rangs du parti libéral au moment où le parti avait besoin de lui. M. Chrétien avait abandonné la politique en 1986.

Les partisans de M. Chrétien préparent naturellement des réponses aux attaques de ce genre. Les rencontres du groupe des Lynx sont ouvertes à tous et elles ont ainsi accueilli des libéraux adversaires de M. Chrétien qui se sont empressés de critiquer la tenue de telles rencontres.

L'Opposition réclame la démission de Wilson qu'ils soupçonnent d'avoir caché l'existence d'une 2e fuite

par Guy TAILLEFER
OTTAWA (PC) — Libéraux et néo-démocrates ont réclamé hier la démission du ministre des Finances Michael Wilson, qu'ils soupçonnent d'avoir caché l'existence d'une deuxième fuite du budget fédéral afin de sauver sa tête.

Le Globe and Mail de Toronto rapporte dans son édition d'hier, sur la foi d'une source non identifiée, que le sous-ministre des Finances Frederick Gorbet a été mis au courant de cette seconde fuite par le président d'une compagnie financière torontoise le 27 avril dernier, le jour même où il était prévu que M. Wilson déposerait son budget aux Communes.

Selon le Globe, le bureau d'Ottawa de cette institution financière était en possession de certains documents du budget trois jours avant le dépôt prévu du budget fédéral.

Pas un mot

Or, le matin du 27 avril, M. Wilson prenait la parole en Chambre pour relater les événements qui avaient entouré la fuite provoquée la veille par le réseau de télévision ontarien Global, sans dire un seul mot de la possibilité d'une autre fuite budgétaire.

M. Blais a reconnu jeudi que la seconde fuite faisait aussi partie, depuis le tout début de l'affaire qui a éclaté le soir du 26 avril, de l'enquête ouverte par la GRC à ce sujet.

"Si dans la soirée du mercredi, a donc demandé le député libéral Jean Lapierre, la GRC a commencé son enquête en sachant qu'il y avait eu deux fuites, alors pourquoi jeudi matin, le gouvernement ne l'a-t-il pas admis en Chambre?" Le silence gouvernemental sur la seconde fuite, plus grave encore que celle de Global, constitue à son avis un "mensonge effronté".

Ni M. Wilson ni le premier ministre Brian Mulroney n'étaient aux Communes hier. Les chefs libéraux et néo-démocrates John Turner et Ed Broadbent ont tenté pendant près d'une heure aux

Communes de faire avouer au gouvernement à quel moment le ministre Wilson avait appris que la fuite de Global n'était peut-être pas la seule à s'être produite.

Ni le solliciteur général Pierre Blais ni le vice-premier ministre Don Mazankowski n'ont voulu répondre à la question, qui leur a été posée à au moins 15 reprises au cours des deux derniers jours.

"J'ai l'impression très nette qu'il en sait plus qu'il n'en dit", a lancé le chef libéral John Turner à propos de M. Mazankowski.

Il ne fait aucun doute dans son esprit que "M. Wilson aurait été forcé de démissionner et n'aurait pu déposer son budget aux Communes s'il avait admis l'existence d'une fuite additionnelle". Il est en conséquence plus que probable, à son avis, que M. Wilson a occulté une partie de la vérité pour éviter d'aggraver sa cause.

M. Broadbent a accusé une fois de plus les conservateurs d'avoir "délibérément induit la population en erreur" en omettant d'informer la Chambre de faits nouveaux qui n'auraient pas été rendus publics si le réseau anglais de Radio-Canada ne les avait divulgués à son bulletin de nouvelles de mercredi soir dernier.

Piqués au vif

MM. Blais et Mazankowski, piqués au vif par l'agressivité des partis d'Opposition, ont catégoriquement nié que le gouvernement ait tenté, d'une façon ou d'une autre, de dissimuler quoi que ce soit à la population. Il a été établi dès la fuite provoquée par Global que l'enquête de la Gendarmerie royale du Canada couvrirait tous les aspects du dossier, s'est défendu M. Blais.

"De nombreuses allégations circulaient au moment où l'enquête a été déclenchée et ont toutes été prises en considération", a soutenu M. Mazankowski, qui a accusé M. Turner de nuire à l'enquête policière par ses manœuvres "enfantines et ridicules".

Jacques Cadieux présente :

LES PAVILLONS DU LAC BROME

TAUX
HYPOTHÉCAIRE
10 3/4 %

Piscine,
plage et
marina
privées

Résidences
unifamiliales



Vie champêtre et de détente par excellence. Domaine couvert de verdure et d'arbres. La plupart des modèles avec deux salles de bain et foyer dans chaque pavillon. Piscine, marina, planche à voile et autres sports nautiques directement chez vous : tennis, ski, équitation, golf à votre portée immédiate. A moins de 25 minutes de six (6) centres de ski : Bromont, Sutton, Orford, Jay Peak, Owl's Head et Glen Mountain. A moins d'une heure de Sherbrooke et de Montréal via l'autoroute des Cantons-de-l'Est, autoroute 10, sortie 90, route 215, chemin Bondville.

Spécial taux hypothécaire 10 3/4 %*

* Terme 1 an. Valide jusqu'au 31 mai 1989.

261 Chemin Bondville
Lac Brome

(514)243-4166

(514)375-7379

Présentation prestigieuse

des habitations modèles Zéphyr, Brise I, Brise II, Mistral I, Mistral II, Mistral III, Renaissance I, Renaissance II

Projet Intégré • Très sélect • Haut de gamme

Maximum 30 résidences

Prix à partir de 149,000 \$

(Services municipaux opérationnels)

ÉDITORIAL

La tactique de Jean Chrétien

Jean Chrétien n'a pas encore annoncé officiellement son intention de briguer la succession de John Turner mais déjà il interpelle le premier ministre du Québec pour s'assurer de sa neutralité.

M. Chrétien invitait récemment le premier ministre Bourassa à observer la plus totale neutralité pendant la course au leadership du Parti libéral du Canada en retour de quoi il ne s'attaquerait pas à l'accord du lac Meech. L'accord a été ratifié par le Parlement, dit-il, rien ne sert d'en discuter maintenant, nous verrons plus tard les amendements qu'il faudrait lui apporter. La tactique est grosse, trop grosse.

N'est-ce pas ce même monsieur Chrétien qui parcourait le pays pour dénoncer l'accord et inviter les libéraux du Manitoba et du Nouveau-Brunswick à s'y opposer? N'est-ce pas le même qui évoque avec une satisfaction non-dissimulée la possibilité qu'une troisième province — Terre-Neuve — renie cette entente pourtant signée par tous les premiers ministres du Canada? Et voilà qu'il voudrait simplement que le premier ministre du Québec oublie tout cela le temps d'une course au leadership! Vraiment, qui donc M. Chrétien espère-t-il bernier?

On connaît bien la ligne de pensée de M. Chrétien. Fidèle à Trudeau-père, c'est contre la reconnaissance de la société distincte qu'il en a; le Québec doit être une province comme les autres et l'accord du lac Meech ne doit surtout pas prévaloir sur la Charte des droits. En d'autres termes, il est clair que pour Jean Chrétien, le Québec doit être «remis à sa place», qu'il ne doit jouir d'aucun statut particulier. Et l'abolition de la clause non-obstant, qui permet aux provinces de se soustraire au pouvoir des juges, constitue certainement l'un de ses principaux objectifs.

Cela, tous le savent et il serait inconcevable que le premier ministre du Québec garde le silence sur cette question pendant que M. Chrétien sollicitera un mandat pour diriger le parti aspirant au pouvoir fédéral.

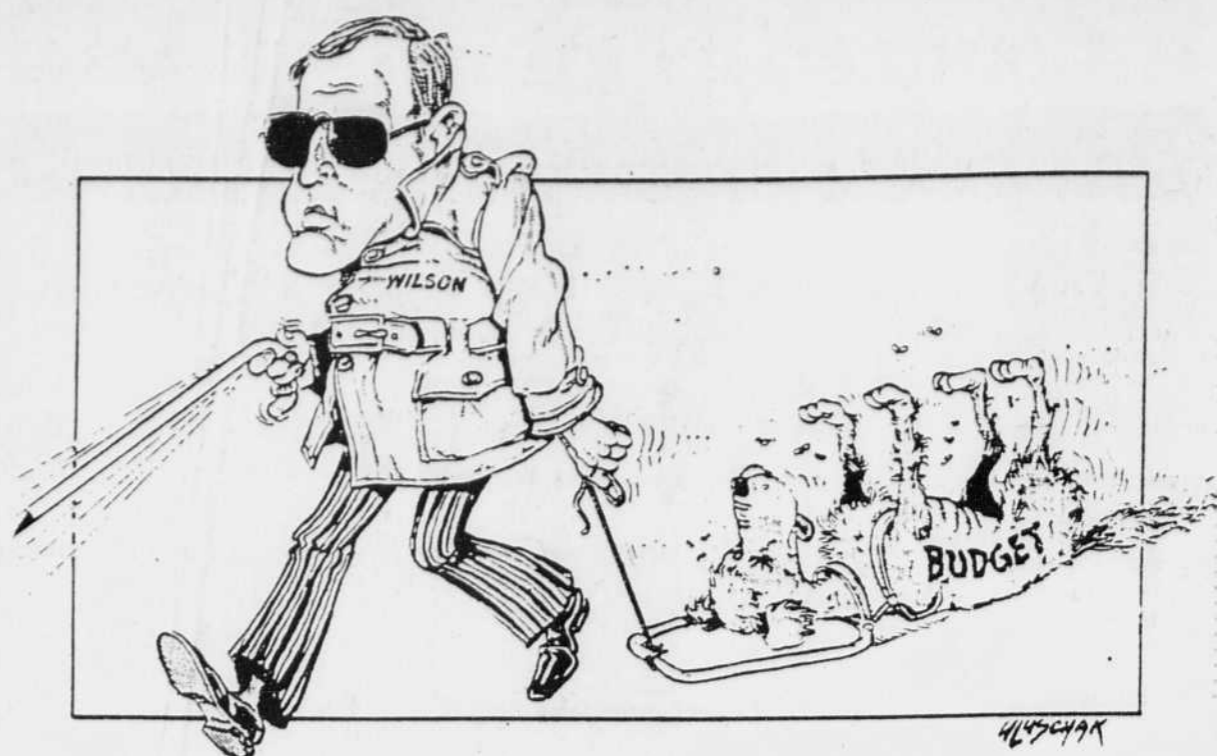
Heureusement, les échos que l'on reçoit de la Vieille Capitale laissent croire qu'il n'en sera rien.

D'ailleurs, la suggestion de M. Chrétien soulève des interrogations au sein même du PLC. Plusieurs libéraux fédéraux voient mal comment leur parti pourrait escamoter la question constitutionnelle durant une course au leadership. Il est en effet très difficile d'imaginer que la principale pomme de discorde au PLC soit tout bonnement balayée sous le tapis. On doit savoir réellement à qui on a affaire en matière constitutionnelle. Car, aucune illusion là-dessus, l'appui de John Turner à l'accord du lac Meech fait depuis déjà longtemps partie des items à revoir dans l'agenda libéral.

Politicien aguerrri, M. Chrétien a plus d'un tour dans son sac. Cette invitation faite au premier ministre québécois n'est sans doute que la première tranche d'une manœuvre visant à amadouer tous ceux qui pourraient nuire à son retour en politique. Et probablement à la veille d'obtenir un quatrième mandat comme premier ministre du Québec, Robert Bourassa ne peut être ignoré par quiconque qui aspire au pouvoir fédéral.

Comme il l'a fait à propos du libre-échange lors de la dernière campagne électorale fédérale, le premier ministre ne doit pas hésiter à se prononcer à chaque fois que les intérêts du Québec sont remis en cause. Si M. Chrétien ou d'autres espèrent remporter la course au leadership du PLC en usant de subterfuges, soit; mais ils ne sauraient compter sur le silence de M. Bourassa.

Roch Bilodeau



TRIBUNE LIBRE

Stationnement pour handicapés: prévenir l'utilisation abusive des vignettes

Samedi le 13 mai, je me rends au magasin Canadian Tire, rue King à Sherbrooke pour 16.30 heures afin d'y chercher ma fille qui terminait sa journée de travail. Comme elle devait «faire sa caisse», j'ai décidé, vu la belle journée de l'attendre en marchant tranquillement en façade du magasin.

Ce faisant, je remarquais les places réservées pour les personnes handicapées dont 2 seulement étaient occupées, la première par l'auto d'une personne handicapée et la deuxième par une grosse motocyclette, les autres places demeurant vacantes. Alors je me suis dit que les gens respectaient de plus en plus ce privilège accordé aux personnes handicapées.

Entre-temps, une voiture se stationne dans un emplacement réservé (il est 16.45 heures env.), le

monsieur en sort, veut se diriger vers le magasin, une autre voiture arrive (possédant une vignette pour handicapé dans la vitre arrière) occupée par trois jeunes gens dans la vingtaine; le passager de droite interpelle le monsieur en question et je dirais de façon arrogante, sans politesse, pour lui dire que l'espace est réservé pour les handicapés. Le monsieur en question conscient du privilège redémarre et se stationne un peu plus loin, alors nos jeunes gens stationnent leur voiture à l'endroit revendiqué et oh surprise! le jeune passager de droite en descend et se dirige en courant vers le magasin (le magasin fermera bientôt).

A votre avis, laquelle de ces deux façons d'agir est le plus préjudiciable aux personnes handicapées: le premier monsieur qui se stationnait dans un endroit ré-

servé (ici, il faut dire qu'il est 4.45 heures, qu'il y a d'autres places réservées à cet effet qui sont vacantes, que les probabilités de nuire à une personne handicapée sont vraiment très minces), ou ce jeune homme qui s'est prévalu du privilège que procure cette vignette (vignette qu'on peut acheter facilement) pour abuser ainsi les gens?

Ici, il y aurait lieu que l'association qui travaille à promouvoir l'accès aux personnes handicapées dans les endroits publics, fasse des pressions afin que ces vignettes ne soient pas utilisées de façon abusive et deuxièmement que ces vignettes soient véritablement distribuées aux personnes qui en ont vraiment besoin.

Francine L. Turgeon
Deauville

L'anglais, la langue de la science?

La décision récente de l'Institut Pasteur de publier dorénavant ses «Annales» en langue anglaise seulement constitue un recul inacceptable pour le maintien et l'élargissement d'un espace scientifique francophone internationale.

Si l'usage de l'anglais dans les sciences semble inévitable, selon certains, dont le ministre Claude Ryan lui-même, il est urgent pour les Etats, les institutions de haut savoir et les scientifiques de la francophonie de réagir et de prendre les moyens radicaux nécessaires pour empêcher que la langue anglaise devienne définitivement, au détriment du français, la lingua franca de la communication scientifique.

Le virement vers l'anglais des publications scientifiques en France est particulièrement néfaste pour le Québec qui devrait normalement compter sur la France comme sa principale al-

liée dans sa lutte pour redonner au français, sa langue nationale, la place qui lui revient dans tous les secteurs d'activité, sans exclure la science et la recherche. A quoi serviront les efforts entrepris chez nous pour améliorer et valoriser la connaissance du français dans nos institutions d'enseignement si, rendus à leurs études supérieures et une fois celles-ci terminées, les jeunes Québécois et Québécoises n'ont à leur disposition que des publications scientifiques anglaises et n'ont d'autre choix que de rédiger leurs travaux en anglais s'ils veulent être publiés?

Bien qu'il est d'abord déclaré que la langue des communications est un problème très complexe qui ne se règlera ni par des oukases gouvernementaux, ni par des recommandations de sonnet, quel qu'il soit, le ministre Claude Ryan a annoncé au Congrès de l'ACFAS que le gouver-

nement du Québec profitera du troisième Sommet de la francophonie à Dakar, du 24 au 26 mai prochain, pour «rechercher une collaboration plus étroite avec les autres pays francophones en ce qui touche le soutien aux publications scientifiques en français». Il est heureux que le premier ministre Bourassa donne ainsi suite à la recommandation du Conseil de la langue française.

Le 57e Congrès de l'ACFAS, qui se tient cette semaine à l'Université du Québec à Montréal, démontre éloquentement que les scientifiques canadiens-français tiennent à s'exprimer dans leur langue, puisque cinq mille personnes prennent part à ce grand forum d'échange de connaissances et que deux mille cinq cents communications uniquement en français sont au programme.

La Ligue d'action nationale
Delmas Lévesque, président

BAVASSERIES

L'homme de la semaine

Claude Lemieux qui s'était un jour proclamé un joueur que le Canadien ne pouvait pas échanger, avait raison: le Canadien ne parviendra jamais à l'échanger, il devra le donner. Comme notre jury n'attache de l'importance qu'aux choses et aux êtres de prix, Claude Lemieux ne s'égayera pas aux galeries Christie's et Sotheby's de nos vedettes instantanées: sa valeur n'est pas à la hausse, il ne vaut rien à l'encan. C'est plutôt vers une gloire locale, une Sherbrooke pure laine qui est canadienne-française au coton, comme dirait si bien Pat Burns, que nous nous tournons avec respect.

Après Maurice Richard, le Québec n'aurait pas vécu pleinement sans idolâtrer un autre membre de cette dynastie. Saluons notre Diva nationale, Mi-

chèle Richard, dont le sens de la mesure et de la retenue a toujours été assujéti à une diète extrêmement sévère. Quelle joie nous avons ressentie cette semaine quand elle a couché au tapis une des grandes vedettes du parti libéral du Canada à la dernière élection, le Pic de la Mirandole des artistes québécois, le Normand Brathwaite des Blancs du show-business, le Michel Louvain des sans-voix, Serge Laprade. Ce sympathique blondinet est à l'animation télévisée ce que le pâté chinois est au canard du lac Brome et ce que le popsicle est à l'omelette norvégienne.

La démarche courageuse et posée de Michèle Richard nous a entre autres permis d'apprendre qu'elle et son opposant Laprade ne payaient pas pour faire cette publicité de Garden Party, mais

qu'au contraire ils recueillaient chacun quelques miettes pour afficher leurs toilettes et débiter leurs salades en ondes. Des miettes de 90 000\$ pour quatre mois de travail intensif.

Dépassée en avant par Mitsou, par derrière par France Castel et sur ses deux côtés par Ginette Reno, Michèle Richard a choisi de ne pas se laisser distancer et de relancer sa carrière avec éclat: on croit qu'elle engagera Pierre Foglia pour écrire les textes de ses nouvelles mélodies et Plume Latraverse pour les présentations sur une musique de Vivaldi. Et c'est ici que vous aurez appris que Michèle Richard est à nouveau repartie vers les sommets.

Gaspard Blanchard

Le budget Levesque révèle une bonne gestion des finances publiques

La presse québécoise se réjouit de la bonne gestion des finances publiques que révèle le budget provincial déposé cette semaine par le ministre des Finances, M. Gérard-D. Levesque. Rien de spectaculaire mais fort satisfaisant dans l'ensemble.

Le début de l'effort pour assainir les finances publiques, souligne Alain Dubuc de La Presse, remonte à 1982 quand le gouvernement péquiste de l'époque a amorcé un virage important dans

des 15 dernières années montre que les gouvernements sont inefficaces quand il s'agit de créer des emplois, à moins de gonfler leur fonction publique.

Pour Gilles Lesage du Devoir, le gouvernement libéral a tenu parole. Grâce à une gestion plus rigoureuse de ses finances depuis quelques années, le Québec est en bien meilleure posture qu'il ne l'était à la sortie de la dernière crise.

Le gouvernement, ajoute Lesage, n'a certes pas rempli tous

de souhaiter ce désengagement. Mais à long terme, le décor politique canadien ressortira assaini de voir chaque niveau de gouvernement investir dans les programmes de sa compétence. La gestion libérale, au total, aura permis de parer bien des coups.

Le budget ne passera pas à l'histoire pour ses développements spectaculaires, écrit Claude Bruneau dans Le Nouvelliste de Trois-Rivières. Il était long terme, technique, n'apportant rien qui puisse frapper l'imaginaire. On s'est plutôt contenté de bonifier un certain nombre de mesures existantes.

Il n'y a pas de miracle mais c'est un bon budget, affirme Bruneau.

The Gazette écrit que dans ce budget le gouvernement fait savoir clairement qu'il est sérieux dans sa recherche de solutions pour régler le problème de la dénatalité.

Mais un budget, souligne le journal anglophone, est un document préparé par des politiciens pour donner bonne impression. Mais si on y regarde de plus près il y a généralement toujours des surprises. Ainsi dans ce cas-ci les baisses d'impôt prévues s'élèvent seulement à 28 millions \$ pour toute une année et en outre ne s'appliqueront pas avant l'an prochain.

Dans La Tribune de Sherbrooke, Roch Bilodeau écrit qu'à la



Le ministre Levesque

ché. Et pourtant tout tend à démontrer que la formation inadéquate de la main-d'oeuvre en est la cause principale.

S'il y a un peu de tout pour tous dans ce budget, fait remarquer Murray Maltais dans Le Droit d'Ottawa-Hull, on en découver vite les limites. Le gouvernement aurait dû faire davantage pour les plus démunis de la société. Par exemple, la hausse de 2 millions \$ pour améliorer les services de la Protection de la jeunesse est carrément inacceptable. Cette somme ne permettra de diminuer les scandaleuses listes d'attente. De même, les 3 millions \$ supplémentaires qui seront versés pour l'aide au maintien à domicile des handicapés sont loin de suffire à

comblent leurs besoins.

Pendant que le Saguenay-Lac-St-Jean perd des milliers d'emplois, écrit Bertrand Tremblay dans Le Quotidien de Chicoutimi, le gouvernement se vante de subventionner l'avènement de nouvelles alumineries partout, sauf au pays des bleuets. Il tourne cyniquement le fer dans la plaie béante de la mutation industrielle qui fera perdre à cette région, en l'espace d'une décennie, près de 8,000 emplois, estime Tremblay.

M. Levesque, ajoute-t-il, n'échappera à l'accusation d'avoir voulu simplement jeter de la poudre aux yeux après avoir négligé l'essentiel, soit l'amélioration du réseau routier et un financement adéquat des universités.

Revue de presse

par Guy Rondeau (PC)

ce domaine. Même dans le budget de 1989 on sent encore la marque de Jacques Parizeau.

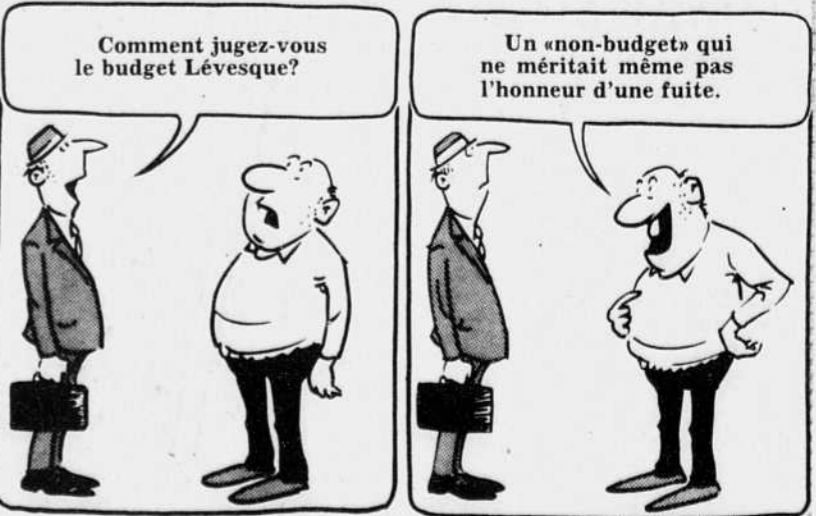
Dubuc note que le budget est à l'image du gouvernement Bourassa: recherche du juste milieu, désir de ne pas faire de vagues, une certaine méfiance face à tout coup d'éclat.

Dubuc regrette la décision du gouvernement de ne pas consacrer plus d'argent aux garderies.

Par ailleurs, il ne considère pas nécessairement comme mauvaise cette absence, dans le budget, de toute mesure pour créer des emplois. Il explique que l'expérience

ses engagements. Le taux de chômage reste anormalement élevé, ce qui est de mauvais augure à la veille d'un ralentissement économique et de l'impact du libre-échange. Mais à sa manière sobre et terne, le budget livre une bonne partie de la marchandise promise: l'essentiel redressement des finances publiques.

Pour Raymond Giroux, du Soleil, le budget prouve que malgré les pires craintes, le Québec peut survivre au retrait du gouvernement fédéral du financement des programmes établis. Personne ne peut accuser M. Levesque



<p>la tribune</p> <p>1950, rue Roy, Sherbrooke, Qué., Tél.: 564-5450, J1K 2X8</p> <p>Téléphones: Petites annonces: 564-0999 Publicité: 564-5450 Rédaction: 564-5454 Abonnements: 564-5466</p>		<p>ADMINISTRATION</p> <p>YVON DUBÉ Président et Éditeur</p> <p>JEAN-GUY FARAH Adjoint au président (adm.) et Secrétaire-trésorier</p> <p>LIONEL DALPÉ Adjoint au président (prod.) et Éditeur-adjoint</p>	<p>RÉDACTION</p> <p>JEAN VIGNEAULT Rédacteur en chef</p> <p>JEAN ROY Directeur de l'information</p> <p>PIERRE-YVON BÉGIN Chef des nouvelles</p> <p>ROCH BILODEAU Chef éditorialiste-adjoint</p> <p>JEAN-PASCAL BEAUPRÉ Chef de pupitre</p> <p>DENIS MESSIER Directeur des pages sportives</p>	<p>PUBLICITÉ</p> <p>FRANÇOIS VAILLANCOURT Directeur de la publicité</p> <p>J. BERTIN ST-AMAND Adjoint au directeur</p> <p>JEAN-FRANÇOIS ROULEAU Adjoint au directeur</p> <p>PAUL ALLARD Chef de bureau</p>	<p>PRODUCTION</p> <p>JEAN-PIERRE ROBITAILE Directeur de la production</p> <p>J. JACQUES DELORME Chef des opérations</p> <p>GÉRARD PÉPIN Adjoint</p> <p>GASTON GRENIER Adjoint</p> <p>BENOÎT CÔTÉ Chef pressier</p>	<p>COMPTABILITÉ</p> <p>ANDRÉ CORRIVEAU Chef comptable</p> <p>JULIENNE POULIN Gérante du crédit</p> <p>EXPÉDITION</p> <p>MICHEL DOYON Gérant</p> <p>BÂTISSSE</p> <p>ANDRÉ JACQUES Responsable</p>	<p>TIRAGE</p> <p>GASTON GAGNÉ Directeur au tirage</p> <p>ANDRÉ CUSTEAU Adjoint au directeur</p> <p>Gérants de district:</p> <p>PIERRE-ALAIN DION CLAUDE OUELLET JACQUES FAUCHER JEAN-MARC PÉPIN MICHEL FOURNIER GASTON PINARD MICHEL LAVOIE JEAN-CHARLES POULIN SERGE NADEAU</p>
--	--	---	--	---	--	---	--

FORUM

Combien de grandes puissances, aujourd'hui?

Nous avons été habitués à en compter deux! Et les Etats-Unis et l'URSS le demeurent; mais à l'occasion de la visite de Gorbatchev en Chine est-il judicieux d'allonger la liste? L'Inde peut bien être candidate à ce titre, et le Japon aussi! Si le club des grands doit s'agrandir, avec l'exception du Marché commun européen, est-ce vers l'Asie qu'il faut nous tourner? Le voyage de Gorbatchev possède donc une double importance, parce qu'il visite une

qu'érent mort d'hommes. Même la solidarité socialiste au bénéfice du Vietnam en guerre fut interrompue. La Chine ferma sa frontière au transit de matériel soviétique destiné à Hanoï.
Habilement, en 1971, Richard Nixon en profite pour renouer avec Pékin et tenter de jouer au état socialiste contre l'autre. Le jeu diplomatique se révéla plus difficile, mais Washington reconnaît Pékin; M. Bush, sera le premier ambassadeur américain.

Deng Siao Ping avait répondu fraîchement par trois conditions préalables à tout réchauffement des relations:
1) une réduction des forces soviétiques en Asie;
2) un retrait d'Afghanistan;
3) la fin de la présence vietnamienne, alliée de Moscou, au Cambodge.

Depuis 1986, Chine et URSS maintenaient leurs différences, mais développaient leurs échanges. A l'extrême Est, ou en Asie centrale, le volume du commerce local a beaucoup augmenté. Mais surtout d'autres changements sont intervenus. Le 16 septembre 1988, Gorbatchev prononce à Krasnoyarsk, en Sibirie centrale un autre discours-message. Le contexte cette fois est modifié. Ainsi qu'en Europe, Moscou a démantelé en Extrême-orient ses batteries de missiles, et surtout, il a commencé à retirer l'Afghanistan ses troupes.

L'agenda soviétique est demeuré conforme aux annonces. L'URSS a gagné ainsi dans deux directions en se retirant à l'Occident un arrêt de son expansionnisme, en même temps elle remplissait une condition posée par les leaders chinois. Beaucoup plus même, Moscou exerçait pression sur son allié du Vietnam pour que lui-même retire du Cambodge son armée.

La visite de Gorbatchev à Deng Siao Ping est donc la visite à un autre grand qui a été capable de faire accepter ses conditions. La Chine de 1989 n'est plus la Chine sous-développée de 1949, même si elle reste pauvre. Pékin ne viendra pas dans une situation de dépendance, ni même de demandeur à l'égard de Moscou.

La visite marque un tournant

D'abord elle confirme les meil-

leures relations constatées en de nombreux secteurs. Ensuite, elle rend plus délicate la diplomatie américaine qui perd ainsi l'aubaine de pouvoir utiliser l'animosité d'une des deux capitales contre l'autre.

Moscou et Pékin peuvent-ils trouver d'autres terrains d'entente? 10 000 Chinois travaillent déjà en Sibirie. Leur commerce ne saurait pas augmenter beaucoup cependant; ils ont besoin l'un et l'autre de technologie qui se trouve en Occident. C'est plutôt en direction du Japon que la Chine et l'URSS peuvent découvrir cette bonne compréhension. Tokyo est une puissance économique et commerciale, et à ce titre, elle intéresse les deux grands voisins. Mais le Japon depuis 1970, a augmenté son budget militaire de 5% par année, en termes réels. Cette résurgence possible d'une puis-

sance japonaise cause un même inconfort en Chine et en URSS. Les gestes posés par Gorbatchev ont donc favorisé son voyage à Pékin, mais cette inquiétude nouvelle qui vient du Japon l'a facilité.

Les retrouvailles des deux leaders s'effectuent sous le signe d'une presque égalité entre les deux. La Chine doit être considérée comme une grande puissance à son tour (et l'Inde aussi, comme il faudra bien l'examiner). L'interrogation sur la croissance japonaise, que Gorbatchev et son interlocuteur ne manqueront pas d'évoquer, s'exprimera aussi en terme de puissance. Le nombre et la capacité des puissances augmentent et elles concentrent notre attention vers l'Asie.
Jean-René Chotard est directeur du département des sciences humaines de l'université de Sherbrooke

BILLET

Une brèche sur l'Eternité

Quand le printemps veut se tailler une place au soleil, il se faufile ici et là à travers les rayons du soleil. Il s'emprunte au passage quelques bourgeois et se promène sur des vents plus cléments. Par ailleurs, il se fait renverser à nouveau par les derniers coups de coude irrésistibles et agressifs de l'hiver. Mais il réplique à ces assauts, comme tout être humain qui lutte pour s'inventer des jours meilleurs à sa convenance.

Il y a, dans cette volonté tenace, un quelque chose qui ressemble à la foi serene et indéfectible de l'homme, à sa secrète et ferme conviction que le meilleur, la vie, l'enthousiasme finissent toujours, tôt ou tard, par avoir le dernier mot. Pour l'oreille attentive, les sons de l'espoir martèlent les murs les plus solides et parviennent à lézarder les froidures les plus obstinées.

Notre Dieu vient lui aussi s'infiltrer quelque part du côté de nos désirs, de nos aspirations, dans les replis de nos plus secrètes espérances. Ce meilleur, ardemment souhaité, est souvent la respiration même du Ressuscité qui n'a jamais fini de faire surgir la vie, de faire naître l'inédit, de faire se tenir debout celui qui tombe ou qui s'affaisse sous le fardeau. Il vient à la croisée de nos deuils et de nos joies comme pour offrir l'alternative qui ennoblit et grandit l'être humain. Il vient à travers nos frissons, au coeur de nos maisons, au fond de nos prisons. Il suffit de dépister l'essentiel, de courir à la rencontre de l'autre, de puiser en sa foi le goût de continuer, de se savoir aimé, de regarder la souffrance dans les yeux pour l'apprivoiser, de percher ses rêves à la portée de ses yeux et de faire du pouce sur l'espérance de son frère.

La saison des amours triomphe toujours sur celle de nos deuils et de nos meurtrissures. Une espérance sans épreuves, toute laminée de nos fausses sécurités, ne ferait que diminuer l'homme et le réduire à moins qu'un dieu. Or, Dieu est venu en Jésus pour que nous devenions Dieu. C'est là le but ultime de notre passage de la mort à la vie. Ainsi une espérance sans lutte est une espérance de luxe. Elle ne mène nulle part. C'est à travers luttes et contemplation que l'homme prend son envol et atteint les plus hauts sommets. Comme le Printemps trace les voies de l'été, le Ressuscité, en retournant vers le Père, nous ouvre l'éternité.

Michel-André Chénard, ptre



Une fenêtre sur le monde

Par Jean-René Chotard

très grande nation et parce qu'il se rend dans le continent dont l'importance s'accroît.

Trente ans après Khrouchev

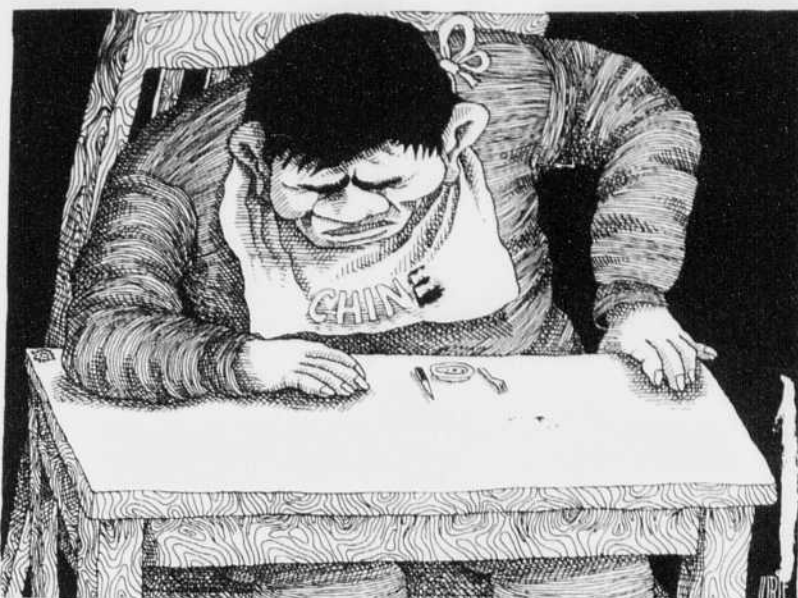
Les relations entre Moscou et Pékin ont été mauvaises, franchement mauvaises, pendant plusieurs années. L'attitude de rejet par les Etats-Unis en 1949-1950 avait poussé les Chinois dans une alliance avec l'URSS. Cette alliance n'avait rien de naturel. Les deux nations ont l'une envers l'autre une profonde méfiance. L'URSS craint l'expansion, par le nombre, des Chinois; la Chine accuse la Russie des tsars d'avoir profité de sa faiblesse au siècle passé pour annexer des territoires en Extrême-Orient.

Au début des années 1960, après que Moscou eut refusé à Mao Tsé Toung l'accès aux secrets atomiques, la rivalité est devenue publique. Le long du fleuve Amour des incidents militaires provo-

Les relations avec Moscou demeurent mauvaises. Après 1975, les Soviétiques établissent une base navale (construite par les Américains) au Vietnam. La Chine se sent militairement menacée par les Troupes et les missiles S-S 20 en Sibirie au Nord, et par cette présence navale russe au Sud. La guerre d'Afghanistan à partir de 1979 tend encore les relations entre la Chine et l'URSS. Pékin ouvre quelques stations d'écoute aux Américains pour surveiller le territoire soviétique.

Les gestes soviétiques

Gorbatchev a eu une diplomatie active, pas seulement avec l'Amérique et l'Europe, mais en direction, aussi, de l'Asie. Par un discours prononcé à Vladivostok, le 28 juillet 1986, il insista sur la nécessité d'un bon voisinage. En effet, Chine et URSS ont la plus longue frontière commune au monde. A ces paroles aimables,



La Chine accèdera-t-elle au rang des grandes puissances?

POINT DE VUE

(...)Les visiteurs de l'Estrée, comme d'ailleurs sans doute, les visiteurs de toutes les autres régions du globe, recherchent pendant leur séjour, selon les mots mêmes des personnes interrogées «des choses à voir et surtout des choses à faire...»

Pourquoi en effet se déplacer vers un endroit étranger s'il n'y existe aucun espoir de n'y trouver autre chose que l'ennui.

Chacun se souvient du sentiment éprouvé après avoir contemplé les chutes Niagara: «C'est grandiose, à vous couper le souffle. Cela valait bien le déplacement. Mais qu'allons nous faire pour occuper le reste de la semaine?»

L'Estrée ne comporte pas l'une ou l'autre de ces grandes merveilles du monde qui attirent les touristes par milliers. Donc, l'Estrée doit résoudre non seulement le problème de combattre l'ennui pendant un séjour plus ou moins long, à l'instar de la région de Niagara, mais en plus résoudre le problème de se donner une image apte à attirer le touriste autrement sollicité par toutes les autres régions de la planète.

Des choses à voir

Prenons désormais pour acquis que les investisseurs publics et privés orienteront leur action vers les voies de développement qui sont identifiées au plan et que de ce fait, l'Estrée ne pourra à l'avenir qu'améliorer l'aménagement de son territoire, la mise en valeur de ses sites et de ses attraits naturels ainsi que l'ensemble de son infrastructure de restauration, d'hébergement et de divertissement.

(...)Ce défi est d'autant plus grand qu'il implique chacune des personnes qui vivent ou qui séjournent déjà en Estrée, qui en connaissent déjà les innombrables attraits, saison après saison.

C'est un défi quotidien. Un défi qui prend sa source principale dans la prise de conscience que nous tous en tant qu'Estriens, d'une richesse patrimoniale exceptionnelle ainsi qu'un environnement propice à l'exercice de la plupart des activités de divertissement, qu'elles soient dans le secteur des sports, des arts ou des artisanats.

Collectivement, nous disposons de l'ensemble des outils parmi les plus sophistiqués dans les domaines de l'éducation, de la santé et de l'industrie dans une diversité culturelle qui nous prédispose à comprendre mieux que quiconque les grands enjeux d'une globalisation systématique de tous les rapports économiques et humaines.

Voici donc ce défi que nous devons relever pour se différencier des autres régions du globe.

Il consiste à placer la communication au premier rang des «choses à faire» pour l'ensemble des visiteurs de la région. Il faut organiser et gérer la communication des visiteurs entre eux, et des visiteurs avec l'ensemble de la population estrienne. Il faut préalablement favoriser la communication des Estriens entre eux, en vue de partager certaines définitions clés qui sont au centre d'une activité touristique. Les deux principales ont trait à l'accueil et à l'hospitalité.

Après la planification touristique, l'action

Le défi de la communication: d'abord l'accueil

L'accueil est relié à l'art de la communication. Communiquer un authentique plaisir à recevoir un étranger chez soi, verbalement et non-verbalement. Un sourire, une poignée de main. Une authentique curiosité face à un inconnu. «D'où venez-vous? Pourquoi avez-vous choisi de venir en Estrée? Quels sont vos attentes face à votre séjour? Et surtout, comment puis-je vous aider à rendre ce séjour plus agréable? Et écouter les réponses à ces questions. Percevoir le message derrière la réponse.

Puis l'hospitalité

C'est ce qui se produit après un accueil efficace. L'hospitalité est aussi reliée à l'art de la communication. C'est l'art de se mettre en relation avec quelqu'un. C'est peut-être faire le suivi après quelques heures ou quelques jours pour s'enquérir de la qualité du déroulement du séjour du visiteur. En résumé, l'hospitalité est l'ensemble des communications qui peut se développer entre un Estrien, intervenant touristique ou non, et un visiteur, tout au long de son séjour.

L'ultime produit touristique

Accueil et hospitalité ne sont que des mots différents pour désigner la communication que je peux décider d'initier puis de poursuivre avec un étranger. Ensemble, ils constituent l'ultime produit touristique. Celui qui

peut différencier une région par rapport à toutes les autres au Québec, au Canada et ailleurs. Le marketing, par la promotion et la publicité, ne suffit pas à imposer une image de marque aux consommateurs. La publicité peut certes attirer un visiteur pour une première visite. Mais seule la qualité de l'accueil et de l'hospitalité peut transformer cette visite en un long séjour et contribuer à faire revenir le visiteur pour d'autres tels séjours.

Communiquer l'Estrée au monde entier

Estrée est le toponyme officiel de notre région depuis le 14 août 1981. Ce nom devrait être utilisé systématiquement dans toutes les communications de chaque intervenant économique estrien qui identifie son entreprise, son produit, son service, sa municipalité, son association ou son organisme auprès de toute personne vivant à l'extérieur de la région.

Par exemple, la ville de Sherbrooke pourrait systématiquement s'identifier comme la «capitale de l'Estrée», «L'Université de Sherbrooke en Estrée», la «Gorge de Coaticook en Estrée», les «Auberges du Lac Massawippi en Estrée», le «Mont Sutton en Estrée» sont autant de façons de faire connaître l'Estrée sans pour autant diluer le message de celui ou celle qui s'y associe.

Le regroupement Ski dans l'Est qui se fait connaître partout en Amérique et en Europe pourrait avantageusement devenir «Ski en Estrée» et ainsi contribuer à la notoriété de la région.

La seule utilisation du toponyme Estrée dans toutes les communications des intervenants

économiques, non seulement ceux du secteur touristique mais également ceux de tous les secteurs de notre économie contribuerait en peu de temps à donner une notoriété internationale à une région qui aurait avantage à non seulement attirer des touristes mais également de nouvelles industries, de nouveaux commerces et pourquoi pas de nouvelles personnes qui par leur apport, contribueraient à l'essor économique d'ensemble.

Une telle communication concertée d'un nom ne coûterait absolument rien de plus en publicité pour la région. Jumelée à une gestion systématique de l'accueil et de l'hospitalité axée sur la qualité de la communication entre les Estriens et les visiteurs, une telle communication-publicité pourrait avoir à court terme des effets incalculables.

Place à l'action


L'Estrée touristique animée par l'Association touristique de l'Estrée qui regroupe l'ensemble des intervenants, achève une première décennie axée sur la recherche et la planification de son développement. Le temps est désormais à l'action. Une action concertée fondée sur la nécessité absolue de communiquer. Communiquer au monde un nom qui fait l'unanimité: L'ESTRIE. Communiquer au monde notre désir et notre joie de l'accueillir. Communiquer entre nous pour faire de l'accueil et de l'hospitalité le produit touristique distinctif de notre région.

Vive l'Estrée! Vive le tourisme.
Denis Bachand
V.P. Marketing
Association touristique de l'Estrée


GILLES BOISVERT

VENEZ ÉCONOMISER


Se prélasser dans de moelleux fauteuils, ranger ses effets dans un mobilier de conception pratique, gagner du temps grâce à des électroménagers fiables...




Gilles Boisvert
propriétaire




Claude Dussault
gérant




Roland Lussier
conseiller




Gaston Blais
conseiller



Aline Marchessault
conseiller



Alain Boisvert
conseiller



Daniel Longpré
conseiller

UNE ÉQUIPE DYNAMIQUE... POUR RÉPONDRE À VOS BESOINS

CHAMBRE

CUISINE

SALON

ÉLECTRO-MÉNAGERS

TÉLÉCOULEURS

VIDÉOS

MATELAS


CADRES

LAMPES

GILLES BOISVERT

MEUBLES

231 ouest, rue King
Sherbrooke
563-4743



DEPUIS 26 ANS À VOTRE SERVICE

DE TOUT...ET DE TOUS

La vie dans les Cantons

Étudiants de l'année au Triolet



(Photo La Tribune par Claude Poulin)

Elysa Brodeur et Caroline Ouellette ont été nommées finalistes par excellence à l'école Le Triolet, lors du gala du mérite de cette école.



(Photo La Tribune par Claude Poulin)

Daphné Larose et Michel Boisvert ont été nommés élèves méritants par excellence, lors du gala annuel de l'école Le Triolet.



Grande tournée des musées

Mme France Provencher, directrice du Lieu historique national Louis-St-Laurent, de Compton, Mme Irène Blandford, présidente du conseil d'administration du musée Curtis-Colby, de Stanstead, M. Pierre Jean, directeur du musée Beaulne, de Coaticook, et Mme Louise Brunelle-Lavoie, directrice de la Société d'histoire de Sherbrooke, s'entretenaient au sujet de la Grande tournée, qui permettra dimanche à la population de voyager gratuitement de Sherbrooke à Stanstead, en passant par Lennoxville, Compton et Coaticook, et de visiter tous les musées sur son passage, et cela gratuitement aussi.

Jubilés d'amour

Les Chevaliers de Colomb de Compton ont profité d'une fête récemment pour honorer les jubilés d'amour (25 ans, 30 ans, 35 ans, 40 ans, 45 ans, 50 ans et 60 ans) de la municipalité. Sur la photo ci-haut on aperçoit Yvette et Georges St-Onge (50e), Elizabeth et Joseph Denis (60e) et Yvonne et Adrien Charron (50e). Les autres couples honorés sont Marcel et Paul Viens (25 ans), Claudette et André Delorme (25 ans), Irène et Fernand St-Onge (25 ans), Lise et Frédéric Lewis (25 ans), Lise et Jean-Claude Bérubé (25 ans), Lorraine et Raymond Lemire (25 ans), Claire et Maurice Viens (25 ans), Marcella et Roméo Lapointe (25 ans), Colette et Jean-Guy Dallaire (25 ans), Michelle et Clément Lessard (25 ans), Berenice et Gabriel Lapointe (30 ans), Pauline et Armand Côté (30 ans), Eva et Gérard Côté (35 ans), Diane et Eugène Gilbert (35 ans), Huguette et Paul-Emile Lessard (35 ans), Madeleine et Fernand Genest (40 ans), Alberta et Albert Veilleux (40 ans), Rita et Marcel Roy (40 ans), Cecile et Laurent Gervais (45 ans), ainsi que Thérèse et Philippe Bureau (60 ans).



Scrabble

PARTIE JOUÉE AU CLUB "LES MOTS D'ESTRIE" À SHERBROOKE LE 17 MAI 1989 - No. 59

No	TIRAGE	MOT TROUVÉ	RÉF.	Pts	Cumul
1	EEILLOT				
2	EFHSUV	OEILLET	H3	66	66
3	GHV + AEIS	FUSE	10F	23	89
4	GI + COQU?	HAVES	J6	31	120
5	G + EEIOTZ	COQUIN	11B	34	154
6	EG + ADFMW	VOTIEZ	8J	57	211
7	WDG + EESY	FAME	K3	21	232
8	GY + EILO?	TWEEDS	L8	32	264
9	ADEIHR	(M)YOLOGIE	C7	86	350
10	AABCST	RADINIEZ	O1	107	457
11	BCS + EEKL	PAYAT	8A	51	508
12	CEL + HLOP	BEKES	14B	36	544
13	CLLO + ETT	HEP	L4	37	581
14	AGIJRR	COLLETTE	4A	76	657
15	R + BMMOUU	JUGERAIT	E1	32	689
16	MUR + ENRS	JUMBO	1E	45	734
17	AINNRTU	SURMENER	N4	74	808
18	AAENNSV	URINANT	15F	76	884
19		VANNASSE	13G	82	966

Résultats:
1ère Cécile LAMOUREUX 83,9%
2ème Gisèle LANGLOIS 74,2%
3ème Lucille LEFEBVRE 73,9%
10ème 59,7%

JACQUES PEZET

La météo

MONTREAL (PC) — Voici les prévisions météorologiques pour la province de Québec émises par Environnement Canada pour samedi avec un aperçu pour dimanche.

Situation générale: une autre journée ensoleillée et chaude est prévue avec le passage d'ouest en est de nuages sans conséquence.

Dimanche, les températures chaudes combinées avec un air plus humide et l'approche d'un front froid favoriseront le développement d'averses et d'orages sur tout l'ouest du Québec. Un front chaud donnera quelques averses sur le bas du fleuve, sauf sur la basse Côte-Nord où le soleil prévaudra pour la majeure partie de la journée.

Les températures seront près des normales saisonnières sur la majorité de notre territoire aujourd'hui et demain, sauf sur le sud-ouest québécois où elles demeureront au-dessus des normales.

ESTRIE, MONTREAL: ensoleillé avec passages nuageux. Max.: près de 28. Min.: près de 15. Vents modérés par moments. Dimanche: des nuages avec averses ou orages dispersés.

BEAUCÉ, TROIS-RIVIÈRES et DRUMMONDVILLE, QUÉBEC, LA TUQUE, RÉSERVE DES LAURENTIDES: ensoleillé avec passages nuageux. Max.: 26 à 28. Min.: près de 12. Vents modérés par moments. Dimanche: des nuages avec averses ou orages dispersés, surtout en fin de journée.

LAURENTIDES: ensoleillé avec passages nuageux. Max.: près de 27. Min.: près de 13. Dimanches: des nuages avec averses ou orages dispersés.

OTTAWA-HULL-CORNWALL: ensoleillé avec passages nuageux. Possibilité d'averses en fin de journée. Max.: près de 28. Min.: près de 15. Vents modérés par moments. Risque de précipitations: 20 p.c. Dimanche: des nuages avec averses ou orages dispersés.

LAC-ST-JEAN, SAGUENAY: des nuages en matinée. Nuageux avec éclaircies et averses dispersées par la suite. Max.: 22 à 24. Min.: près de 11. Risque de précipitations: 40 p.c. Dimanche: plutôt nuageux avec averses dispersées.

CHARLEVOIX et RIVIÈRE-DU-LOUP, RIMOUSKI-MATAPELIA: des nuages. Nébulosité croissante avec possibilité d'averses en fin de journée. Max.: près de 20. Min.: près de 8. Risque de précipitations: 30 p.c. Dimanche: plutôt nuageux avec quelques averses.

STE-ANNE-DES-MONTS et PARC DE LA GASPÉSIE, GASPÉ et PARC FORILLON: des nuages. Max.: 17 à 20. Min.: 5 à 8. Dimanche: plutôt nuageux avec quelques averses.

BAIE-COMEAU, SEPT-ÎLES: ensoleillé avec passages nuageux. Max.: 13 à 16. Min.: 4 à 7. Dimanche: plutôt nuageux avec quelques averses.

BASSE CÔTE-NORD, SECTEUR À L'OUEST DE CHEVERY, ANTICOSTI: ensoleillé avec passages nuageux. Max.: près de 12. Min.: près de 3. Dimanche: ennuagement et possibilité d'averses.

Vers le soleil

Acapulco 24 clair 33	Miami 26 nuageux 35
Barbade 28 nuageux 31	Myrtle Beach 20 nuageux 24
Bermudes 23 nuageux 25	Nassau 26 clair 31
Brownsville 26 nuageux 33	Orlando 21 nuageux 31
Daytona Beach 24 nuageux 28	Palm Springs 21 clair 33
La Havane 25 clair 31	Reno 02 clair 17
Honolulu 22 averses 30	San Juan 28 nuageux 33
Kingston 25 clair 32	Tampa 23 nuageux 33
Las Vegas 18 clair 32	Trinité 27 nuageux 32
Los Angeles 13 clair 22	West Palm Beach 26 nuageux 31
Mexico 13 brumeux 29	

le bridge

3027 PAS DE DEUXIÈME

Donneur: Ouest
Vulnérable: Personne
Nord
▲ 10 8 7 5 3
▼ 2
▲ 6 2
▲ 7 6 4 3 2

Est
▲ R 2 ▲ D V 9 5 4
▼ V 9 7 4 ▲ 8 5
▲ R V 3 ▲ 10 9 8
▲ R D V 10 ▲ A 9 5

Sud
▲ A
▲ A R D 10 6 3
▲ A D 7 5 4
▲ 8

Ouest Nord Est Sud
1 ▲ P 1 ▲ Ctre
P 2 ▲ P 4 ▼
Ctre Fin

*Le contre de Sud est un appel pour les suites rouges, mais nord refuse de faire un choix.
Entame: roi de trèfle
Il peut-être terriblement frustrant pour les défenseurs de voir le décl...

rant réussir un contrat contre, surtout quand on aurait pu le faire chûter et surtout quand ce dernier réussit son contrat de façon spectaculaire.
Prenez le jeu du diagramme, alors que le roi de trèfle conserve la levée et que le flanc gauche continue avec la dame de trèfle coupée.

Le déclarant constate qu'il n'est pas devant le meilleur contrat du monde, alors qu'il a au moins deux perdantes à carreau, en plus possiblement d'une perdante à coeur, ce qui est fort probable si l'on considère le contre de Ouest.

Cependant, même si Ouest a le valet de coeur quatrième, il est possible de réussir son contrat, à condition que les carreaux soient bien faits et que le joueur en Est ne puisse

prendre la main pour jouer atout. Le meilleur jeu est celui de l'as suivi de la dame de carreau, avec l'espoir que le roi soit en Ouest. Quand justement ce dernier prend la main, il revient sous le roi de pique espérant l'as en face de lui.

En main avec l'as de pique, Sud n'a plus qu'à couper un carreau, revenir chez lui par la coupe d'un trèfle, faire A-R-D de coeur, suivis des carreaux maîtres. La seule autre perdante sera le valet de coeur.

Les défenseurs auraient pu faire chûter le contrat, si Est s'était avisé de couvrir le roi de trèfle de l'as à la première levée afin de jouer atout. À remarquer qu'Est n'a rien à perdre et tout à gagner par un tel jeu, car les enchères et l'entame révèlent que son partenaire a R-D de trèfle au moins troisième.

Comme mot de la fin, disons qu'Est a eu une chance de faire chûter le contrat, mais que le déclarant a su ne pas lui donner une deuxième chance.

Maurice LAROCHELLE

A Sherbrooke

Les gagnants de la séance du Club de bridge de Sherbrooke (affilié à l'ACBL) du 16 mai sont:
NORD-SUD: Paul Boulanger et Gaëtan Fortier; Pauline Roy et Claire Duchesne; Rita Moreau et Jeanne Labrecque; Paul Emond et Viviane Beaulieu; Lucie Grégoire et René Arsenault.
EST-OUEST: Monique Panneton et Marie-Claire Carignan; Nick Eckerracz et Tony Hurst; Doris et Marcel Lalleur; Pauline Fortier et Yvette Codère; Michèle et Bernard Collin.
Les gagnants de la séance de bridge du vendredi soir sont:
NORD-SUD: Manon Enslin et Ruth Côté; Claire et Laurette Beaulieu ex aequo avec Jeannine Vézina et Jeannette Bolduc; René Bernier et Marcel Fiset.
EST-OUEST: Janine et Jean-Guy Rose; Germaine et Origène Goyette; Huguette et Jean Couture ex aequo avec Lise et Aurélien Rodrigue.



Champagne Automobile de Windsor reçoit pour une 6e année sélective la récompense la plus prestigieuse qu'un concessionnaire Ford du Canada peut se mériter. On aperçoit sur la photo M. Georges Champagne, propriétaire de Champagne Automobiles, recevant de M. Pierre Barabé, directeur de la région de l'Est pour Ford Canada et M. Jack Glissold, directeur général des ventes pour Ford Canada, l'Attestation d'Excellence de concessionnaire de Premier Ordre.

51748

Ephémérides

C'est le samedi 20 mai 1989, 140e jour de l'année.

Fêtes à souhaiter: Bernardin de Sienne (franciscain, mort en 1444), Baudile (martyr à Nîmes, IVe siècle).

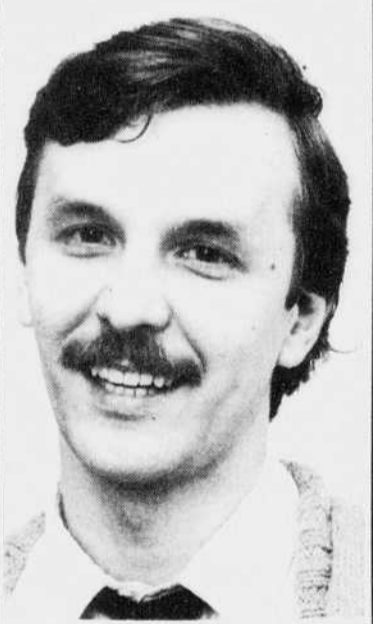
Le chanteur américain Joe Cocker a 43 ans.
Le ministre fédéral Otto Jelinek a 47 ans.

PENSÉE DU JOUR:

Si vous voulez vous faire des ennemis, essayez de changer quelque chose. (Woodrow Wilson)

Anniversaires historiques: 1980 — Défaite de l'option souveraineté-association lors d'un référendum au Québec.

La Tribune salue



Luc Pincince, relationniste à Solidarité internationale.

d'une ligne à la page
PUBLICITE PUBLI-REPORTAGE CONCOURS
PUBLI-PROMOTION ANNONCES RELATIONS PUBLIQUES

8e TIRAGE DU CLUB OPTIMISTE ROCK FOREST INC.



Le 16 mai dernier avait lieu au chalet municipal de Rock Forest le 8e tirage organisé par le Club Optimiste. Le gagnant du voyage à Orlando, Floride est M. Donald Bourgault de Bromptonville, détenteur du billet # 158, vendu par M. Marcel Bourgault, à gauche, président du Club Optimiste.
Le gagnant du prix de 150\$ est M. Michel Anderson de Beauport, détenteur du billet #075, vendu par M. Yvon Garand.
Le prochain tirage aura lieu le 20 juin 89.

52275

LE RÉNOVATEUR

RONA

VENTE 1 JOUR

LUNDI 22 MAI SEULEMENT



RABAIS DE 44\$

Ventilateur de plafond 52" avec luminaire à 4 lampes. Blanc et laiton. 5 pales, contrôle à chaîne 3 vitesses. Moteur réversible. 1170077+

89\$



Bois traité vert CCA

5.97 2.87

4" x 4" x 8'

2" x 4" x 8'



RABAIS DE 29%

Engrais herbicide pour pelouse 20-3-4 "Golfgreen" de C.I.L. Sac de 9 kg. 047022



RABAIS DE 35%

Pulvérisateur d'embout de tuyau MELNOR. Pour application d'engrais et herbicides. 200062

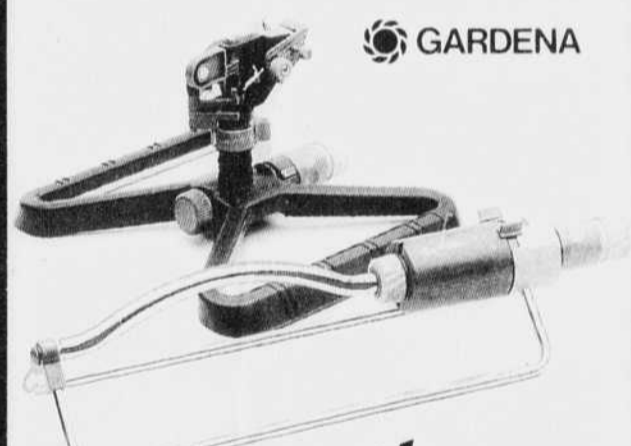


GSW

RABAIS DE 24%

4.47

Gouttière en vinyle "Snap Seal" de GSW. Facile à installer. 3 m. Blanche. 128056



GARDENA

AU CHOIX

16.97

RABAIS JUSQU'À 37%

Arrosoir à pulsation. Rayon de 40 pi. Arrosoir oscillant "Polo" Couvre 2300 pi.ca. 1322054+

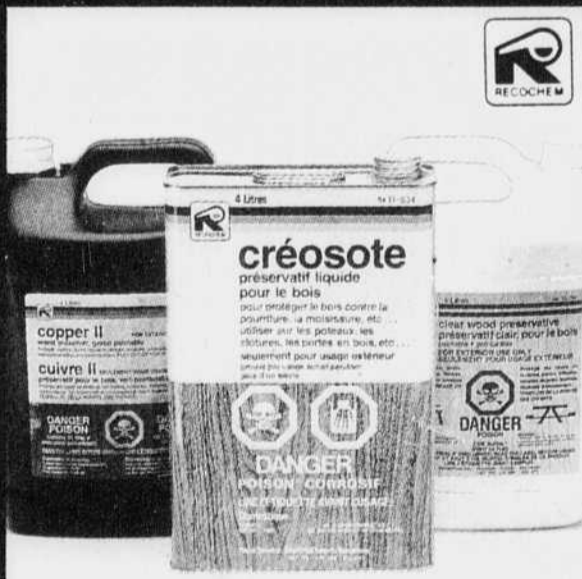


NOMA

5 lumières

Éclairage de jardin MOONRAYS de NOMA. À basse tension. Comprendant: transformateur, câble de 60' et 5 lampes de style pagode. 238246

69.97



Préservatif liquide pour bois de RECOCHEM Créosote, Cuivre II ou Zinc II. 4 L. 263033+

AU CHOIX

6.57



Une idée constructive de Roland et Napoléon

En vigueur le 22 mai 1989. Chez les marchands participant seulement. Jusqu'à épuisement des marchandises. Consultez les pages jaune pour le Rénovateur Ro-Na le plus près de chez vous.

Les dermatologues sèment la peur pour remplir leurs bureaux, accuse la chaîne RX Soleil

QUEBEC (PC) — Chaque fois que les dermatologues lancent une campagne du genre de celle qu'ils mènent contre les salons de bronzage, ils créent une peur dans la population et remplissent rapidement leurs bureaux.

C'est ce qu'a affirmé hier M. Jacques Lisabelle, président de la chaîne de salons RX Soleil Inc., au cours d'une interview téléphonique donnée à partir de Montréal. Il commentait la nouvelle parue il y a une dizaine de jours

sur les dangers des salons de bronzage.

Les dermatologues de la province sont opposés à l'utilisation des salons de bronzage et ont écrit à la ministre de la Santé et des Services sociaux, Mme Thérèse Lavoie-Roux, pour lui demander la fermeture de ces établissements. Ils ont annoncé leur intention de lui écrire de nouveau pour lui demander de faire adopter une loi qui réglementerait les salons de bronzage.

Selon M. Lisabelle, les facturations des dermatologues ont doublé au cours des trois dernières années. "Ca n'a aucune relation avec les problèmes de peau. C'est tout simplement qu'à toutes

les fois que les dermatologues sortent des campagnes comme celle-là, ils créent une peur dans la population et remplissent leurs bureaux".

tyriasis versicolore, qui s'attrape sur les tables de bronzage, selon les dermatologues, M. Lisabelle a répondu que les Salons RX Soleil qu'il dirige n'ont pas une seule poursuite contre eux devant les tribunaux du Québec.

INVESTISSEZ EN TOUTE SÉCURITÉ

Procurez-vous une rétrocaveuse JOHN DEERE, modèle 210C, pour aussi peu que 48 000\$*. Garanties standard: 6 mois sur l'unité entière - 24 mois sur le groupe motopropulseur.

Les modèles 310C et JD84 font également partie de cette offre exceptionnelle en vigueur jusqu'au 30 juin, 1989. Prix sur demande.



EN PRIME
UNE ANNÉE SUPPLÉMENTAIRE DE GARANTIE (3 ans au total) SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

PLAN DE FINANCEMENT**
DE 0% à 9.9%
SELON LES MODALITÉS DE PAIEMENT

Caractéristiques

Modèle 210C

- 55 ch. nets SAE (41 kW)
- Profondeur de creusage de la pelle (SAE): 14' (4,27 m)
- Convertisseur de couple
- Cabine insonorisée avec protection anti-renversement et contre les chutes d'objets

Modèle 310C

- 65 ch. nets SAE (48,5 kW)
- Profondeur de creusage de la pelle (SAE): 14' 3" (4,34 m)
- Convertisseur de couple
- Cabine insonorisée avec protection anti-renversement et contre les chutes d'objets

Voici une excellente opportunité de vous associer au leader de l'industrie dont le service hors-pair est reconnu... ÉQUIPEMENT CLAUDE BÉLANGER INC. Saisissez cette occasion d'affaires unique immédiatement.

* Ou plus selon les options ** Sujet à approbation



Charles Lague
Représentant

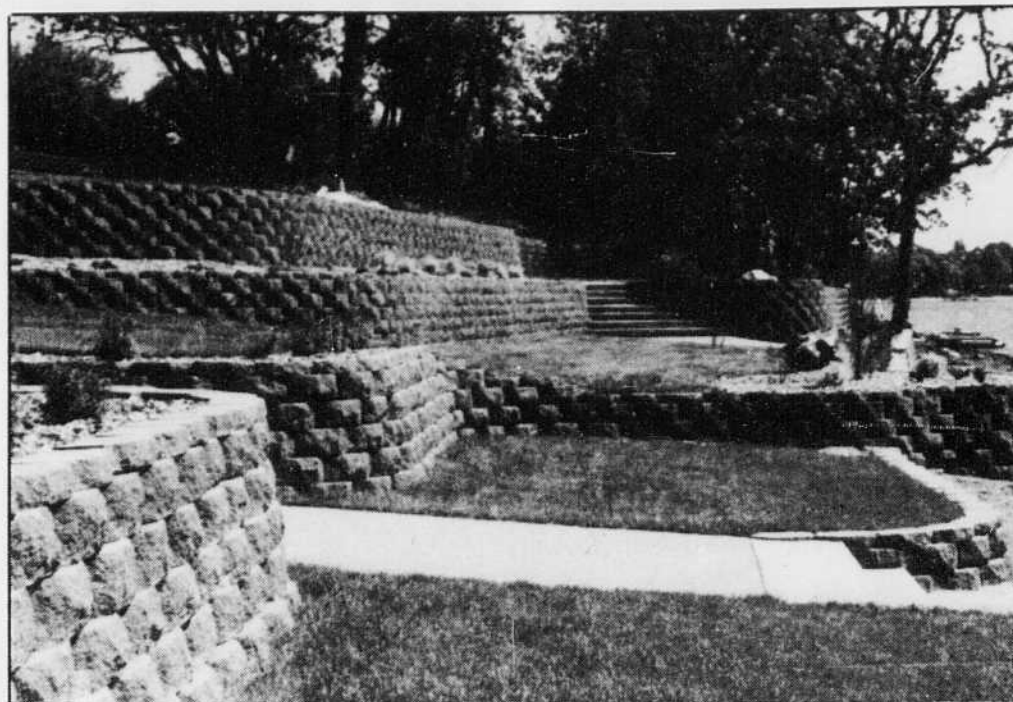
Équipement Claude Bélanger

Estrie

69 Chemin Godin,
Ste-Elie d'Orford, JOB 2S0
Tél.: (819) 823-7177 Fax: (819) 823-7179

PERMACON-MONTCO

La beauté à toute épreuve



PERMACON-MONTCO vous propose le plus grand choix de produits d'aménagement paysager en béton dont le tout nouveau KEYSTONE, un système de mur de soutènement révolutionnaire. La riche texture de béton éclaté et la forme arrondie de ses modules rappellent la beauté de la pierre naturelle.

Exiger la qualité PERMACON-MONTCO, c'est garantir son investissement.

le choix des professionnels



Pour connaître le dépositaire de votre région, composez: (819) 564-1414

50835



Voici 101 bonnes raisons d'essayer une Volkswagen.

En fait, nous pourrions trouver mille et une raisons d'essayer une Volkswagen.

Mais les cent premières, ce sont ces belles pièces rondes et brillantes que vous voyez ici.

Si vous prenez livraison d'une voiture neuve avant le 1^{er} juillet, nous vous donnerons cent belles pièces jaunes pour avoir essayé une Volkswagen, sous la

forme d'un certificat de 100\$, à toucher au moment de l'achat. Même si ce n'est pas une Volkswagen.

Ce qui est peu probable.

Raison n° 101: le sigle Volkswagen, symbole de qualité, de fiabilité et de longévité.

Un simple essai routier vous apprendra beaucoup de choses.

Venez donc avant la date limite du 17 juin. Vous y gagnerez beaucoup plus que cent pièces.

Tous les détails chez votre concessionnaire Volkswagen.



Faire l'essai d'une Volkswagen, c'est payant.

Sherbrooke Automobile Inc.
2959, RUE KING O., SHERBROOKE/569-9111

Mont Orford Auto inc.
617, boul. Bourque, Omerville (Magog), 843-3368

VENTE 1 JOUR

LUNDI 22 MAI



Le quincaillier



POUR AUTOMOBILES
NEUVES ET AYANT
APPARENCE DU NEUF



5.97

**ARROSEUR OSCILLANT
RAIN-WAVE
MELNOR.** Cadran permettant un
arrosage contrôlé. Couvre 2 200 pi. ca.
00005



4.47
AU CHOIX

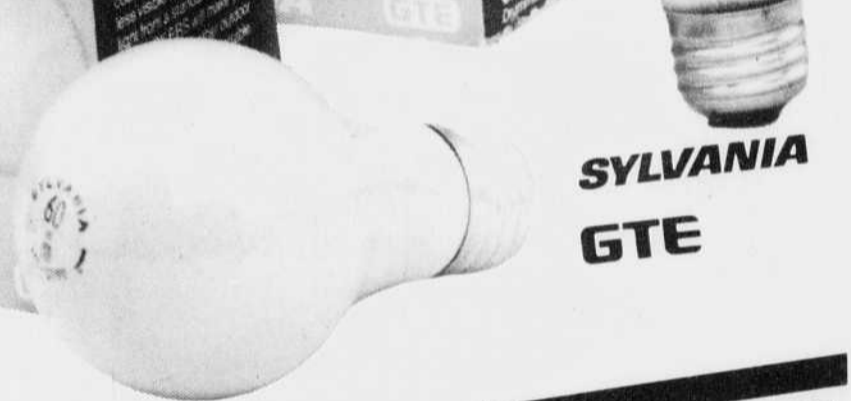
**CIRE LIQUIDE
TURTLE WAX.** 500 mL. Nettoie et
fait briller. Pour nouvelle voiture,
non abrasive. 0718027+

**CIRE EN PÂTE
TURTLE WAX.** 250 gr. Nettoie et fait
briller. Non abrasive.



1.67
pq.

**AMPOULES
INSECTIFUGE
SYLVANIA.** Choix de 60 et 100 w.
Pq. de 2. 0317096+



**SYLVANIA
GTE**

DURACELL



1.97 2.67 3.47
(AA) (AAA) (D, C, 9V) pq.

**PILES ALCALINES
DURACELL.** Choix de 'AA', 'AAA', 'C'
et 'D' en carte de 2 et 9 volts en carte
de 1. 0113001+



4.97
AU CHOIX

**PETITS OUTILS DE JARDINAGES "COMBISYSTEM"
GARDENA.** Des outils de grande qualité à combiner aux différents manches
Combisystem. Choix de manche pour petits outils, serfouettes à fleurs,
balai à gazon 12 cm. ou griffe. 1322042+



6.57
AU CHOIX

**PRÉSERVATIF
POUR BOIS VERT
PEINTURABLE
"CUIVRE II"
RECORD.** 4 litres.
0263033

**PRÉSERVATIF
LIQUIDE POUR
LE BOIS
"CREOSOTE"
RECORD.** 4 L.
0263102

**PRÉSERVATIF
POUR BOIS
"ZINC II"
RECORD.** Clair
4 litres.
0263037



3.77
AU CHOIX

**SAVON INSECTICIDE POUR PLANTES D'INTÉRIEUR
SAFER.** 750 mL. 1309015
**INSECTICIDES
SAFER.** Pour rosiers ou encore pour tomates et légumes. 750 mL.
1309023+



4.47
AU CHOIX

**INSECTICIDE POUR LA MAISON ET LE JARDIN
RAID.** Parfum doux ou régulier. 350 gr. 0166001+

**INSECTICIDE CONTRE LES FOURMIS ET PERCE-OREILLES
RAID.** 350 gr. 0166013

UNE IDÉE CONSTRUCTIVE DE ROLAND ET NAPOLÉON **PRIX EN VIGUEUR LUNDI 22 MAI**

SEULEMENT DANS LES MAGASINS PARTICIPANTS. JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

VOIR AUTRES ANNONCES EN PAGES B-9, B-10

Offre d'emploi **SOUDEURS**

Notre entreprise recherche des soudeurs pour la région de l'Estrie pour assembler et réparer des pièces ou de l'outillage en général.

Le candidat devra répondre aux normes suivantes:

A - Personnalité

Un candidat dynamique, inventif, possédant un bon sens de l'organisation de son travail.

B - Habiletés

Des facilités en traçage et en ajustage seraient un atout. Pour ce faire, son esprit d'observation et de détection des problèmes inhérents aux estimations et aux réparations sera très utile.

C - Traitement

Le salaire dépendra de la performance des candidats.

D - Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae à:

**M. JEAN POITRAS
1740, BOUL. INDUSTRIEL
MAGOG, J1X 4V9**

52228



DOMINION TEXTILE

Contremaître auxiliaire en production

Exigences:

DEC ou CEC en gestion industrielle

Expérience en textile, supervision, administratif serait un atout.

Qualifications:

Leadership, écoute active, entregent, disponibilité pour travailler sur les équipes.

Salaire et avantages sociaux complets.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae, avant le 26 mai 1989, à:

**Dominion Textile Inc.
1089, rue Pacifique
Sherbrooke, Qué.
J1H 2G3
att.: Pierre Hardy**

52251

La compagnie Mead Johnson Canada, une division du Groupe pharmaceutique Bristol-Myers, offre une excellente occasion pour la personne ambitieuse désireuse de perfectionner.

Représentant

Région de l'Estrie incluant Sherbrooke

Après avoir réussi un programme de formation des plus complets, le candidat choisi se verra assigner un territoire dans la région de l'Estrie incluant Sherbrooke où il fera la promotion de notre vaste gamme de produits auprès des médecins, des pharmaciens et en milieu hospitalier.

Le candidat retenu détiendra un diplôme universitaire en commerce ou en sciences. Une certaine expérience des produits nutritionnels et de la vente constitue un atout.

Nous offrons un régime de bonification axé sur le rendement personnel de même qu'un bon salaire de base, une voiture et tous les frais de représentation.

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

**Groupe pharmaceutique Bristol-Myers, Service du personnel,
C.P. 6313, succursale J. Ottawa (Ontario) K2A 3Y7
Prière d'indiquer le numéro de concours MJ21150**

Aucun appel téléphonique s.v.p.

Les agences de placement sont priées de s'abstenir

Nous offrons une égalité des chances d'emploi.



Mead Johnson Canada, unité du Groupe pharmaceutique Bristol-Myers, division de Bristol-Myers Canada Inc.

59648

TECHNICIEN(NE) EN DOCUMENTATION (remplacement d'un congé de maternité)

Fédération des C.P.D. de l'Estrie
1845, rue King Ouest
Sherbrooke (Québec) J1J 2E4

L'ENTREPRISE:

La Fédération des caisses populaires Desjardins de l'Estrie joue le rôle d'un intermédiaire financier et d'un conseiller auprès de soixante-dix-huit (78) caisses populaires affiliées. Nous employons plus de quatre-vingt-dix (90) personnes-ressources réparties dans treize (13) unités administratives. Le crédit, la finance, la comptabilité, le marketing, les opérations techniques, les communications et la gestion des ressources humaines représentent l'ensemble des spécialités de nos effectifs.

LE DÉFI:

En tant que technicien en documentation vous participez à la réalisation des objectifs de la Direction Services auxiliaires. Spécifiquement, vous planifiez, organisez et contrôlez l'implantation du système de gestion documentaire auprès des unités administratives. Vous formez les différents intervenants à l'utilisation du système et vous apportez le support nécessaire aux usagers. De plus, vous veillez à l'élaboration, la mise à jour et à la distribution des index de référence documentaire. Vous intervenez également dans les activités du centre de documentation aux niveaux de l'élaboration de politiques, du contrôle des demandes d'approvisionnement et du traitement technique des nouvelles acquisitions.

LES EXIGENCES:

Votre candidature nous intéresse si vous détenez un diplôme d'études collégiales en techniques de documentation et un minimum de deux (2) années d'expérience pertinente en gestion documentaire.

Outre ces exigences premières, vous vous démarquez par la qualité de vos communications orales et écrites. Vous êtes autonome et vous savez prendre des initiatives à l'intérieur de vos responsabilités. Vous avez également la capacité d'entretenir des relations positives avec les intervenants du milieu. Finalement, vous faites preuve d'une bonne capacité d'aide et d'un bon sens de l'organisation du travail.

Sur le plan des connaissances, vous détenez des atouts si vous maîtrisez le système de classification COGENA et les logiciels «Logi-Plus», «WordPerfect» et «Dataease».

LE CONTEXTE DE TRAVAIL:

Un commis spécialisé en documentation assiste le technicien dans la gestion des opérations du centre de documentation. Au total, la Direction Services auxiliaires compte douze (12) employés.

LES CONDITIONS DE TRAVAIL:

Ce poste vous est offert pour une durée de huit (8) mois. Votre salaire sera déterminé en conformité avec la politique de rémunération des employés temporaires.



SI CE DÉFI VOUS INTÉRESSE,
Faites parvenir votre curriculum vitae, au soussigné, au plus tard le 26 mai 1989.
**Denis Bernard, analyste
Ressources humaines**

52288



Hôpital d'Youville de Sherbrooke
Recherche une

SECRETAIRE DE DIRECTION (poste permanent à temps complet)

Nature et attributions de la fonction

La secrétaire de direction assiste le directeur du personnel dans ses fonctions administratives en général et particulièrement quant à l'aspect des relations de travail. Elle occupe toutes les fonctions d'une secrétaire quant à la dactylographie, sténographie, correspondance, assiste aux réunions et en rédige les procès-verbaux. Plus particulièrement, elle effectue les compte-rendus des rencontres avec les syndicats, en ressort les sujets nécessitant un suivi, informe certains cadres des sujets discutés, prépare les projets d'entente, tient à jour les dossiers des différentes accreditations. Elle s'occupe de l'organisation matérielle des réunions, convoque les participants et prépare les dossiers nécessaires.

Qualifications requises

- Diplôme de techniques de secrétariat (DEC) ou équivalence
- Trois (3) ans d'expérience dans un poste de secrétaire
- Connaissance et utilisation de la sténographie

Rémunération

- Le traitement sera entre 20,500.\$ et 23,400.\$ selon l'expérience admissible.

Toutes les personnes intéressées devront faire parvenir leur curriculum vitae avant le 29 mai 1989 à l'adresse suivante:

**Directeur du personnel
poste de secrétaire de direction
Hôpital d'Youville,
1036, rue Belvédère sud,
Sherbrooke, Québec J1H 4C4**

52105



**LES ENTREPRISES E.T.M.W. LTÉE
SONT À LA RECHERCHE D'UN**

DIRECTEUR DES SERVICES TECHNIQUES ET CONTRÔLE DE QUALITÉ

Notre entreprise fabrique, rénove, met en fonction des équipements pour boulangeries industrielles à travers le monde. Nos objectifs d'expansion et notre constante poursuite de l'excellence pour nos produits nous amènent à rechercher une personne d'expérience en génie industriel (conception mécanique) à titre de directeur des services techniques.

MANDAT:

Agir comme leader, planifier, organiser, diriger et contrôler les activités de conception technique d'équipement et de pièces d'équipement, en vue d'assembler des équipements neufs, et/ou réparer des équipements usagés.

Plus spécifiquement:

- Diriger une équipe de 14 concepteurs et dessinateurs.
- Diriger la standardisation des méthodes de fabrication et réparation d'équipements.
- Établir les normes de production et de coûts de revient.
- Coordonner les activités de recherche et de développement de la compagnie.
- Superviser l'implantation de CAO/FAO.

CANDIDAT

- Est ingénieur avec spécialisation en génie industriel (conception mécanique), reconnu de l'Ordre des Ingénieurs du Québec.
- Possède de 7 à 8 années d'expérience, dont un minimum de 3 ans à un poste de gestion incluant un minimum de 8 personnes.
- Maîtrise les 2 langues officielles.
- Recherche de nouveaux défis qui lui permettront de progresser au sein d'une entreprise.

CONDITIONS

Rémunération selon la qualification, assortie d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Le poste est ouvert aux hommes et aux femmes et toute offre de service sera traitée confidentiellement.

Le curriculum vitae doivent être reçus avant le 5 juin 1989.

**Mlle Christiane Lemay
Assistante administrative
LES ENTREPRISES E.T.M.W. LTÉE
1025, rue Cabana
Sherbrooke, Québec
J1K 2M4**

52246

SOUSCRIPTEUR SÉNIOR

STANSTEAD-ORFORD, SOCIÉTÉ MUTUELLE D'ASSURANCE GÉNÉRALE, dont le siège social est situé à Coaticook, offre une gamme complète de produits d'assurance générale. Grâce à sa présence dans la région, son volume de primes dépasse un million sept cent mille dollars.

Sous l'autorité du directeur régional, vous analysez les risques en vue de les accepter, les modifier ou les refuser et cela en conformité avec les normes et procédures.

Vous êtes bilingue et vous possédez une formation collégiale en techniques administratives (option assurances générales) et une expérience pertinente de cinq ans dont deux ans en risques commerciaux. Nous prendrons en considération les profils jugés équivalents.

La rémunération est basée sur les qualifications et est accompagnée d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Stanstead-Orford, Société mutuelle d'assurance générale offre des chances égales à tous et traite toutes les candidatures de façon confidentielle.

Les intéressés sont priés de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 29 mai 1989 à l'attention de **monsieur Hervé Larochelle**.

102, rue Child
Coaticook, Stanstead
J1A 2B3



**Stanstead-Orford
Société mutuelle
d'assurance générale**

PROMUTUEL

52242

DIRECTRICE

Résidence privée pour personnes âgées autonomes.

LIEU DE TRAVAIL: GRANBY

EXIGENCES: - doit posséder un diplôme d'infirmier (e) ou d'infirmier(e)- Auxiliaire
- Connaissances générales de gestion
- Habileté à diriger un personnel
- Facilité de communication

DESCRIPTION DU POSTE: La personne choisie devra assumer la direction des soins de santé de l'établissement. Elle devra voir à la distribution des tâches des différents employés ainsi que faire les achats pour la résidence en suivant les procédures déjà établies par le gestionnaire.

SALAIRE OFFERT: Selon les qualifications et l'expérience. Faire parvenir curriculum vitae avant le 1er juin 1989 à l'adresse suivante:

**C.P. 2267
Sherbrooke (Québec)
J1J 3Y3**

51846



**C.L.S.C. ALFRED-DESROCHERS
1750 Sherbrooke
MAGOG, (Québec)
J1X 2T3**

POSTE:

ORGANISATEUR(TRICE) COMMUNAUTAIRE

TEMPS COMPLET PERMANENT

LE CONTEXTE

Le CLSC ALFRED-DESROCHERS dessert la MRC Memphrémagog. La population est de 33,000 habitants dont 25% est anglophone, répartie dans 23 municipalités. Nouvellement implanté, il vise à développer une approche communautaire au sein de ses programmes.

LA TÂCHE

En complémentarité avec les équipes de programmes et en regard des clientèles cibles, il(elle):

- contribue à l'identification et à l'analyse des besoins des populations cibles;
- conçoit, coordonne et actualise des projets d'organisation communautaire;
- agit comme personne ressource auprès des organismes ou des groupes du milieu reliés aux priorités du CLSC;
- favorise la concertation entre les intervenants reliés à une même problématique;
- procède à la mise sur pied de groupes d'entraide ou de ressources communautaires.

EXIGENCES

- Diplôme universitaire de premier cycle ou de deuxième cycle dans une discipline appropriée;
- Expériences pertinentes de trois ans en implantation de ressources communautaires et d'entraide, reliées à l'enfance, aux familles et aux adultes;
- Capacité de travailler aisément aussi en anglais avec les groupes du milieu;
- Maîtrise des techniques psychosociales: fonctionnement de groupe, animation de groupe, etc.;
- Maîtrise des processus d'élaboration et de réalisation de projets;
- Connaissance critique de la pratique de l'organisation communautaire dans les CLSC;
- Capacité de jouer des rôles de supports et de conseil;
- Capacité de conseiller les groupes ou organismes sur leur financement et leur budgétisation;
- Disponibilité à travailler avec les groupes le soir et les fins de semaine au besoin;
- Voiture requise.

SALAIRE

Selon les normes en vigueur dans le réseau des Affaires sociales.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae et un texte de trois pages, dont l'une en anglais, décrivant comment elles voient la contribution d'une organisateur(trice) communautaire, en complémentarité avec une équipe de programme, à:

**C.L.S.C. ALFRED-DESROCHERS
1750 Sherbrooke
MAGOG (Québec)
J1X 2T3**

Fin du concours: 2 juin 1989, à 16h30.

51948



**Association
Touristique
de l'Estrie**

L'Association touristique de l'Estrie, regroupant 250 investisseurs, promoteurs et intervenants touristiques, a connu une importante expansion au cours des dernières années et son volume d'affaires atteint maintenant le million de dollars. Nous sommes à la recherche de professionnels aux postes suivants:

COORDONNATEUR(TRICE) DU MARKETING (SENIOR)

Relevant du directeur général de l'ATE, vous aurez à gérer la création et la réalisation de stratégies commerciales et promotionnelles innovatrices visant à augmenter la notoriété et la vente des produits touristiques de l'Estrie. Vous aurez à coordonner la réflexion et les actions de notre comité stratégique de marketing, à structurer l'organisation de différentes gammes de produits et services touristiques afin de les commercialiser via l'applicabilité ou les différents intermédiaires de l'industrie du voyage. Vous aurez à représenter l'Estrie lors de différents salons et Bourses de voyage au Canada et à l'étranger ainsi qu'à effectuer la liaison et le suivi entre nos producteurs et les acheteurs.

Vous êtes excellent(e) communicateur(trice), parfaitement bilingue, disposé(e) à voyager, vous possédez une formation et/ou une solide expérience de la planification marketing, de préférence dans un secteur relié au tourisme et vous serez la personne-clé dans des activités de mise en marché. Le lieu de travail est Sherbrooke, le salaire se situe entre 26 000\$ et 33 000\$, nous offrons certains avantages sociaux.

L'invitation est lancée aux leaders compétents, ambitieux et désireux d'associer profession et qualité de vie: "JOIGNEZ UNE PETITE ÉQUIPE, MAIS GAGNANTE".

COORDONNATEUR(TRICE) DES SERVICES ADMINISTRATIFS

Relevant du directeur général de l'ATE, vous aurez à prendre charge du suivi administratif des opérations journalières de l'ATE. Entre autres, et de façon non limitative, vous:

- Assistez à toutes les réunions du conseil d'administration, du comité exécutif et de certains autres comités internes de l'ATE;
- Rédigez, en collaboration avec le directeur général, les procès-verbaux des sessions et réunions, assumez tous les suivis à effectuer sur la correspondance reçue et les résolutions;
- Préparez et rédigez divers documents à la demande du directeur général;
- Assistez le directeur général dans l'application de toutes les décisions et politiques du C.A.;
- Gérez l'application informatique des dossiers;
- Assistez le directeur général dans la gestion des ressources humaines;
- Pourrez prendre charge des opérations régulières de l'entreprise lorsque le directeur général sera à l'extérieur du bureau.

Le candidat(e) détient une formation de niveau baccalauréat dans un domaine relié à l'administration et une expérience pertinente dans la gestion et l'administration d'un bureau d'affaires. La connaissance de l'informatique et le bilinguisme sont des atouts.

Le lieu de travail est Sherbrooke, le salaire se situe entre 23 000\$ et 30 000\$ et s'ajoute à certains avantages sociaux.

Cette offre s'adresse à des personnes compétentes, responsables et soucieuses de qualité.

Toutes les personnes désireuses de postuler l'un ou l'autre de ces emplois sont priées de soumettre leur curriculum vitae en toute confidentialité, avant le 2 juin 1989, à cette adresse:

ASSOCIATION TOURISTIQUE DE L'ESTRIE

**2883, rue King Ouest
Sherbrooke, QC, J1L 1C6
A l'attention de M. Alain Larouche
Confidentiel**

00188

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

multi-concept

Services de photocomposition - Publicité recherche des candidats pour combler quelques postes de

TECHNICIEN(NE) EN PHOTOCOMPOSITION (à temps plein et à temps partiel)

Qualifications: Les candidats idéaux auront suivi avec succès un cours de secondaire V au minimum, auront une connaissance impeccable du français écrit, du traitement de textes, en plus de dactylographier 60 mots à la minute avec précision.

Attributions: Sous l'autorité du directeur général, transcrire à l'aide d'un ordinateur servant à la photocomposition imprimés en caractères d'imprimerie différents textes et annonces pour la préparation d'un journal-annuaire publicitaire et documents.

Exigences:

- Capacité de se conformer à la conception de base.
- Savoir travailler sous pression (heure de pointe).
- Flexibilité sur fin de semaine.

Remunération: À discuter.

S.V.P. prendre rendez-vous immédiatement au 567-5622 ou envoyer votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Multi-Concept Ronald Martel inc.
1163, rue Champlain
Sherbrooke, (Qc) J1H 2K8 51992

Un distributeur national de petites pièces d'entretien et de réparation est à la recherche d'un(e)

AGENT(E)

pour Sherbrooke et les Cantons de l'Est.

Nos produits sont utilisés dans les scieries, industries manufacturières, flottes de camion, véhicules lourds concessionnaires automobiles et ateliers de réparation.

Si vous êtes ambitieux(e), dynamique, entreprenant et connaissez du succès dans les ventes, vous êtes la personne recherchée.

La connaissance de notre marché et de l'anglais sont des atouts.

Contactez, mardi le 23 mai:

M. RÉJEAN HOUE
LES PRODUITS BOWMAN
CANADA LIMITÉE
1-800-363-2805

N-59673

REPRÉSENTANTE
de service en assurance générale

Nous sommes à la recherche d'une personne désirant un poste à temps partiel (4 jrs/sem.) au sein d'un module de lignes personnelles.

Si vous possédez déjà une expérience dans ce domaine, que vous êtes désireuse de faire partie d'une équipe dynamique et structurée, faites-nous parvenir votre curriculum vitae, ou appelez-nous.

M. Jean Rochefort
Croteau, Rochefort,
Gendron, Leblanc
950, rue Haut-Bois,
C.P. 570
Rock Forest, Qué.
J1N 1B1
564-2111 58144

COMMIS PRÉPOSÉ AU SERVICE À LA CLIENTÈLE

Le préposé à ce poste prendra les commandes données par nos clients, soit au téléphone ou en personne. Il préparera les commandes et fera la facturation. Occasionnellement, il aura à monter des tables à dessin ou d'autres pièces d'ameublement.

Toutes connaissances du matériel d'artiste, des arts graphiques, du dessin technique et de l'arpentage seront considérées comme un atout. Il en sera de même de la capacité de lire ou de parler l'anglais. Le lieu de travail est à Sherbrooke. En plus d'une assurance collective, le candidat pourra compter sur un traitement qui tiendra compte de son expérience et de ses responsabilités.

Les candidats intéressés sont priés de téléphoner au 563-4811. Prière de ne pas vous présenter au magasin.

Rouillard
(Autrefois Arts et Photos)

107, rue Frontenac
Sherbrooke
J1H 1J7 52266

Une firme de comptables agréés située à Ville de St-Gabriel de Brandon est à la recherche d'un(e) comptable agréé(e) pour combler le poste de:

VÉRIFICATEUR JUNIOR

Vous serez responsable de mandat de vérification, et de missions d'examen dans les secteurs des affaires sociales, municipales ainsi que dans les domaines commercial et industriel.

Capable de relever des défis, vous venez tout juste de terminer votre stage de C.A. dans un cabinet d'experts comptables.

Étant une personne dynamique, autonome et possédant beaucoup d'entregent, vous pouvez travailler sous pression.

Le salaire est selon l'expérience et la compétence.

Faites parvenir votre C.V., avant le 26 mai 1989, à:

Marie-Claude Pomerleau
SPS Monic Bordeleau enr.
70, place Bourget Sud,
bureau 204
Joliette (Québec)
J6E 5E8
ou
Téléphonez au (514)
755-2945 59676

SODISCO

TRADUCTEUR (TRICE)

Avec 750 employés et un chiffre d'affaires de près de 400 millions, Sodisco, le plus important distributeur indépendant au Canada de produits de quincaillerie, plomberie et électricité, désire s'adjoindre une personne très compétente à titre de traducteur (trice). Le candidat idéal aura une solide formation en traduction et un minimum de deux années d'expérience dans le domaine et il devra exceller en thème (du français à l'anglais). En plus d'avoir des connaissances en traitement de texte, la personne devra être capable de travailler sous pression et faire preuve de beaucoup d'autonomie.

Démontrant du dynamisme et de la créativité en travaillant sous la direction du directeur des promotions, la personne aura à traduire et à rédiger des textes de nature publicitaire et générale.

Seules les candidatures rencontrant ces critères de sélection seront retenues et la personne choisie sera rémunérée en fonction de l'expérience et des qualifications.

Les personnes intéressées doivent soumettre leur curriculum vitae à:

SODISCO Inc.
66P 6S6
Victoriaville (Québec)
Attention: M. Pierre Arcand
vice-président, projets spéciaux 59648

VAL-ESTRIE
Centre de Vacances Familiales

Le Centre Val-Estrie, un centre de plein air offrant des services de vacances à des familles et à de jeunes campeurs, recherche un surveillant de piscine.

TACHES:

- Veiller à la sécurité des baigneurs
- Veiller à faire respecter les règles de sécurité
- Faire de l'animation autour de la piscine

QUALIFICATIONS:

- Avoir dix-huit (18) ans minimum
- Posséder un brevet national option piscine

SALAIRE:

- À discuter
- Entrée en fonction au début de juin

Les candidats intéressés devront faire parvenir leur curriculum vitae au Centre Val-Estrie, à l'attention de Mme Lucie Morel, avant le 26 mai 1989.

C.P. 180
1000, Chemin Val Estrie
Waterville, Qué.
JOB 3H0 00187

Le Conseil de la Culture de l'Estrie, qui regroupe les organismes impliqués dans le développement culturel de la région O5 est à la recherche d'un (e)

AGENT (E) DE DÉVELOPPEMENT

Fonctions:

Cette personne doit exercer des activités de conception, d'élaboration et de réalisation de projets et de services en vue du développement des secteurs: arts visuels, communication, danse, lettres et livres, musique, patrimoine, théâtre.

Elle doit animer les commissions disciplinaires, effectuer des consultations, rédiger des documents, informer les intervenants (es) et la population.

Exigences:

Diplôme universitaire dans un domaine connexe à la vie culturelle, bonne connaissance du milieu culturel estrien, dynamisme et sens de l'initiative.

Conditions:

Emploi régulier à temps complet.
Traitement selon la politique salariale du conseil.
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae, avant le vendredi 9 juin 1989 à 16h, à l'attention du:

Comité de sélection
Agent (e) de développement
Conseil de la Culture de l'Estrie.
17, Belvédère nord,
Sherbrooke, Qué.
J1H 4A7 52272

La Division Wayagmack de Consolidated-Bathurst inc., important fabricant de pâtes et papiers établi à Trois-Rivières depuis 75 ans, est à la recherche de

MECANICIENS EN INSTRUMENTATION

Le titulaire du poste exercera ses compétences en instrumentation, pneumatique conventionnelle et/ou électronique et digitale de même qu'en hydraulique industrielle. Le poste est surtout axé sur la maintenance des équipements en place à l'usine.

QUALIFICATIONS

- Détenir un D.E.C. en électrotechnique, option instrumentation et contrôle.
- Posséder un minimum de 4 années d'expérience pertinente dans l'industrie.
- Se distinguer par son désir de progresser au sein de l'organisation et posséder les qualifications afin d'exercer éventuellement un poste de supervision.

La rémunération ainsi que le programme d'avantages sociaux sont déterminés par la convention collective en vigueur.

Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement et les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 1er juin 1989 à l'adresse suivante:

Consolidated-Bathurst Inc.
Division Wayagmack
Comité de recrutement et sélection
C.P. 128
Trois-Rivières, QC
G9A 5E9 59675

INGERSOLL-RAND CANADA INC.
Sherbrooke

Très importante usine de Sherbrooke, fabricant de machinerie lourde industrielle offre une excellente opportunité d'emploi aux personnes qualifiées aux occupations de:

CONDUCTEURS DE TOUR HORIZONTAL
CONDUCTEURS DE TOUR VERTICAL
CONDUCTEURS DE TOUR PARALLÈLE
CONDUCTEURS DE PERCEUSE RADIALE

Les candidats doivent posséder de 2 à 3 années d'expérience pertinente et connaître la lecture de plans.

Salaire et conditions de travail excellents en plus d'une gamme d'avantages sociaux très avantageux.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae au:

Coordonnateur des relations industrielles
C.P. 1500
Sherbrooke, QC
J1H 5M3 52106

Kruger Inc., chef de file dans le domaine du papier journal, du papier couché et du carton ondulé, recherche une personne bilingue pour son usine située dans les Cantons de l'Est, au poste suivant:

Adjoint au directeur du personnel et des relations industrielles

Appelé à seconder le directeur dans toutes ses fonctions, vous devez pouvoir vous intégrer dans un groupe où le style de gestion favorise la participation et le travail en équipe.

Habile communicateur, vous êtes titulaire d'un baccalauréat en relations industrielles et possédez au moins 3 années d'expérience en milieu syndiqué, de préférence dans le secteur des pâtes et papiers.

En plus d'une rémunération reflétant l'importance du poste, Kruger Inc. vous offre un programme d'avantages sociaux des plus concurrentiels.

Votre curriculum vitae doit nous parvenir avant le 10 juin 1989:

M. Pierre Séguin
Directeur des relations de travail
Kruger Inc.
3285, chemin Bedford
Montréal (Québec) H3S 1G5
Kruger souscrit au principe d'égalité des chances dans l'emploi N 59678

La Ville de Sherbrooke est à la recherche d'une personne dynamique pour combler un poste de:

MÉCANICIEN(NE)

LA FONCTION

Le titulaire effectuera des travaux de vérification, d'ajustement, d'entretien et de réparation aux éléments mécaniques, hydrauliques, électriques et pneumatiques des véhicules et appareils motorisés de la Ville.

LES EXIGENCES

- Détenir un diplôme d'études secondaires en mécanique diesel et machinerie lourde;
- Posséder une (1) année d'expérience pertinente en mécanique diesel et machinerie lourde;
- Posséder un permis de conduire classe 21;
- Fournir ses outils.

LE TRAITEMENT

- Selon l'expérience (10,30\$ à 12,51\$ l'heure)
- Quarts de travail rotatif jour/soir selon un horaire de 40 heures.

Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae accompagné d'une copie des diplômes et du permis de conduire avant le 29 mai 1989 à:

Service des ressources humaines
Ville de Sherbrooke
32, Wellington Nord, bureau 207
Sherbrooke (Québec)
J1H 5B7 52270

Offre d'emploi

MACHINISTES

Notre entreprise recherche des machinistes pour la région de l'Estrie pour ajuster et réparer des machines-outils en général.

Le candidat devra répondre aux normes suivantes:

A - Personnalité

Un candidat dynamique, inventif, possédant un bon sens de l'organisation de son travail.

B - Habiletés

Des facilités en calcul, en dessin seraient un atout. Pour ce faire, son esprit d'observation et de détection des problèmes inhérents aux estimations et aux réparations sera très utile.

C - Traitement

Le salaire dépendra de la performance des candidats.

D - Les personnes intéressées doivent nous faire parvenir leur curriculum vitae à:

M. JEAN POITRAS
1740, BOUL. INDUSTRIEL
MAGOG, J1X 4V9 52229

IRVING

LES PÉTROLES IRVING INC.

Les Pétroles Irving Inc. est une entreprise établie au Québec depuis près de 40 ans. Possédant un réseau de plus de 400 points de vente au détail incluant un réseau de dépanneurs en pleine croissance, elle est à la recherche d'un(e):

Locataire franchisé(e)
• Arrêt routier, restaurant et mini-dépanneur.

QUALIFICATIONS ET EXIGENCES:

Vous possédez le sens des affaires et désirez être maître de votre avenir. Impliqué dans votre milieu, vous êtes une personne connue et respectée. Une expérience au niveau de la gestion d'un commerce de détail, préférentiellement dans le secteur de la restauration, est souhaitable mais non essentielle. Une expérience dans le secteur pétrolier serait un atout.

LIEU: Région de Sherbrooke

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 31 mai 1989 à:

LES PÉTROLES IRVING INC.
a/s Bernard Proulx
120 Quatre-Pins
Sherbrooke, Qc
J1J 3V3

Etablissement de 356 lits de soins généraux, spécialisés et d'enseignement incluant, entre autres, un département de santé communautaire, un centre d'accueil, des unités de psychiatrie, gériatrie et soins palliatifs, affilié au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke et ayant des projets majeurs de développements technologiques en voie de réalisation.

HÔPITAL STE-CROIX

Requiert les services d'un

Technicien-ne en électronique industrielle
Permanent à temps complet

Nature de la fonction:

Sous la responsabilité professionnelle de l'ingénieur biomédical, vous travaillerez en collaboration avec un autre technicien de l'établissement. Vos responsabilités principales comprendront l'entretien, la réparation et l'installation d'équipements médicaux.

Qualifications requises:

- DEC en électronique industrielle avec spécialisation
- en instrumentation contrôlée et/ou
- microprocesseur et/ou
- l'équivalent

Diplôme de perfectionnement d'enseignement collégial, option équipements biomédicaux serait un atout.

Deux (2) années d'expérience dans le domaine biomédical serait un atout.

Rémunération:

Selon les normes en vigueur dans le réseau de la santé et des services sociaux du Québec.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 2 juin 1989 à l'adresse suivante:

Direction des ressources humaines
Hôpital Ste-Croix
570, rue Hériot
Drummondville (Québec)
J2B 1C1 N-59679

Ce concours est ouvert à toute personne sans aucune forme de discrimination.

Association, à but non lucratif, oeuvrant dans le secteur de la construction est présentement à la recherche de personnes dynamiques pour occuper les postes suivants:

Secrétaire administrative

Fonctions:

- Participer à l'administration des activités de l'association
- Participer à la gestion du service aux membres
- Répondre aux demandes d'information des membres et du public

Exigences:

- 3 à 5 ans d'expérience dont un minimum de 2 ans à titre de secrétaire de direction
- DEC en secrétariat ou expérience équivalente
- Connaissance du traitement de textes (World Perfect)
- Connaissance suffisante de la langue anglaise
- Grande disponibilité

Commis comptable

Fonctions:

- Effectuer les opérations comptables
- Tenir à jour les registres des membres pour toutes les activités de l'association

Exigences:

- Minimum de 2 ans d'expérience
- DEC en techniques administratives (option finances) ou expérience équivalente
- Connaissance de l'informatique: logiciel comptable et traitement de textes

CONDITIONS:

La rémunération est basée sur les qualifications et elle est accompagnée d'une gamme complète d'avantages sociaux.

Prière de faire parvenir votre curriculum vitae et précisez le poste pour lequel vous postulez, avant le 26 mai 1989, à:

Casier 41
LA TRIBUNE
1950, rue Roy
Sherbrooke (Québec)
J1K 2X8 51812

Le Parti citron y va de ses promesses électorales farfelues

MONTRÉAL (PC) — Le chef du Parti citron Denis Patenaude, candidat à l'élection complémentaire dans Papineau, a rendu publics hier ses 50 promesses, toutes aussi sérieuses les unes que les autres.

Entre autres, le Parti citron compte abolir les tarifs interurbains entre le village de Buckingham et le Buckingham Palace à Londres, en Angleterre. Nourrissant de grandes ambitions, M. Patenaude veut aussi exporter la luzerne cultivée à Ripon vers la Thaïlande.

Puisqu'on parle beaucoup de l'autoroute 50, depuis le début de la campagne électorale, le Parti citron suggère de faire payer l'autoroute 50 par la Brasserie Labatt.

Pour favoriser l'essor de la région, le candidat promet de faire construire une université de 13 étages à Val-des-Bois, "pour les hautes études".

Même les plus démunis du comté de Papineau font partie des pensées du chef Patenaude; il leur offrira gratuitement du tofu.

Le candidat Patenaude veut même du bien à ses adversaires. Il propose un centre de recyclage pour les maires et députés "irrécupérables".

Finalement, pour ne pas être en reste des autres candidats, le candidat du Parti citron promet de construire une salle de quilles... à Namur, à Montebello, à Papineauville, à Ripon, à Fassett, à Perkins, à Saint-André-Avellin, à Ponsonby, à Lac-des-Plages, à Buckingham, à Chénéville, etc.

Fin de la conciliation chez les producteurs de copeaux

QUÉBEC (PC) — Le conciliateur nommé dans le conflit des producteurs de copeaux du Québec avec les papeteries a annoncé qu'il met fin à sa conciliation et qu'il ne lui reste plus qu'à écrire son rapport.

Me Paul Vézina, de Québec, avait été nommé par le ministre délégué aux Forêts Albert Côté, avec le mandat de trouver une solution dans les 10 jours de sa nomination. La période expirait jeudi le 18 mai.

Devant les arguments documentés et non contestés des producteurs de copeaux qui affir-

ment que leurs coûts de production s'élevaient en moyenne à \$125 la tonne, les papeteries se sont contentées d'offrir de \$104 à \$106 la tonne, en affirmant qu'il faut laisser jouer le marché.

Les producteurs s'inquiètent de la situation et prédisent des fermetures des scieries, étant donné qu'il ne reste qu'un mois avant la fin de la session parlementaire et qu'il faut trouver une solution d'ici ce temps. Bon nombre de producteurs de copeaux ne survivront pas jusqu'à la reprise des travaux parlementaires à l'automne, disent-ils.

Erreur dans les statistiques

OTTAWA (PC) — Le ministère de l'Emploi a fait savoir, jeudi, qu'une erreur d'ordinateur, à Postes Canada, a fait croire qu'il y avait plus de représentants des minorités visibles qu'en réalité parmi les employés des sociétés de juridiction fédérale.

En décembre dernier, le ministre disait que les minorités vi-

sibles constituaient six pour cent — 34,970 salariés — de la main-d'œuvre des sociétés de la couronne, des banques et des entreprises de transport et de communications.

En réalité, a signalé Mme Monique Dallaire, porte-parole du ministère, il aurait fallu dire cinq pour cent, soit 29,521 employés.

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

N.B. Tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes.

CURRICULUM VITAE

Rédaction complète

- Orientation de carrière
- Bureau de placement

SERVICES PROFESSIONNELS ENR

Jeannine Thibault, Bacc. Ed. A.
CONSEILLÈRE EN PERSONNEL

565-0735 51340

MÉCANICIEN DEMANDÉ

avec 4 à 5 ans d'expérience en mécanique générale.

Communiquez au:

864-9320
Soir: **847-1253**

52247

CURRICULUM VITAE

- Gagnant
- Professionnel
- Étude de besoins
- Connaissance de soi
- Lettres de présentation
- Préparation à l'entrevue
- Traitement de texte
- Laser

Un c.v. remarqué des employeurs

Passport Carrière
Enr. 563-1843 47528

OFFRE D'EMPLOI

Ebénisterie Paul Lessard

Une entreprise dynamique dans l'aménagement commercial et résidentiel sur mesure de qualité supérieure, recherche des

CANDIDATS SÉRIEUX

Exigences:

- ébéniste avec 3 à 5 ans d'expérience minimum dans les meubles en bois solide: stratifié, laqué, etc.
- devra être capable de lire les plans, faire des listes de débit et de mener à terme un projet au complet.
- référence exigées

Aide-ébéniste ou menuisier ou candidat avec peu d'expérience, s'abstenir.

Lieu de travail: atelier ou chantier

Horaires: apte à travailler sur quarts de soirée et/ou de jour selon le travail des équipes.

Conditions et salaires: selon décret du bois ouvré et plus selon compétence.

Pour rendez-vous: 569-1714

51813

REPRÉSENTANT

Compagnie d'alimentation recherche un représentant d'expérience pour un territoire dans les Cantons de l'Est.

Le candidat sera préférablement bilingue et sera aguerri aux techniques de vente dans les marchés d'alimentation.

La compagnie offre un salaire de base plus un intéressant programme de bonification et d'allocation de dépenses.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Directeur des ventes
4435, rue Ouimet
Sherbrooke, Qué.
J1L 1Y4 52230

graphiscan

UNE MAISON DE SÉPARATIONS DE COULEURS DE LA RÉGION DE SHERBROOKE EST À LA RECHERCHE

D'UN(E) OPÉRATEUR (TRICE) DE SCANNER.

SI INTÉRESSÉ(E) FAIRE PARVENIR CURRICULUM VITAE À L'ADRESSE SUIVANTE:

**6116, PLACE BELLEVUE
ROCK FOREST, QC
J1N 1A3 52277**

ADJOINT D'USINE

Notre client, spécialisé dans la fabrication d'équipements et bâtiments de ferme, recherche un candidat d'expérience pour cumuler diverses fonctions: approvisionnement, entreposage, réception et expédition de marchandises.

Critères de sélection:

- Scolarité: cours secondaire ou équivalent.
- Expérience: minimum 2 ans.
- Bilingue.

Conditions de travail:

- Salaire et bénéfices sociaux selon qualifications.
- Poste permanent.
- Lieu de travail: région de Windsor.
- Embauche immédiate.

Communiquer ou faire parvenir votre curriculum vitae à:

**André Robichaud
ROBICHAUD, JOHNSTON & ASSOCIÉS INC.**
455, rue King ouest, Bureau 440
Sherbrooke (Québec)
J1H 6E9
Tél: (819) 564-3216 51918

ROBERT ROBERT

Poste:

Préposé(e) aux commandes.

Responsabilités:

- Prendre les commandes téléphoniques.
- Faire des soumissions.
- Assurer de bonnes relations avec la clientèle.

Exigences:

- Le parler français/anglais.
- Capacité d'apprendre facilement.
- Connaissance de la lecture de plan.
- Facilité de calcul.

Rémunération:

- Selon politique établie par la compagnie.

Envoyer votre curriculum vitae au soin de:

Yoland Bouchard
59, Chemin Labrie
St-François-Xavier de Brompton,
Qc, JOB 2V0 52254

VENDEUR

de meubles et électroménagers (Sherbrooke)

avec expérience dans la vente au détail. Bonne personnalité. Travail à temps plein.

Rémunération selon expérience.

Faire parvenir curriculum vitae par le poste ou au magasin:

GILLES BOISVERT MEUBLES
231, King ouest
Sherbrooke
J1H 1P8 51849

PRÉPOSÉ À LA LOCATION

Compagnie de location de véhicules automobiles de Sherbrooke est à la recherche d'une personne dynamique pour travailler à son comptoir de location, soit:

**Réservations
Service à la clientèle
Fermeture de contrats
ETC.**

Connaissance de l'anglais serait un atout.

S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae à:

Casier 42, La Tribune
1950, rue Roy, Sherbrooke, QC, J1K 2X8 51814

DOMTAR INC.

Produits forestiers
Division Sud-Est du Québec
Windsor (Québec)

CONTREMAÎTRE DE COUPE

Le/la titulaire doit organiser, diriger et contrôler le secteur de la coupe mécanisée des exploitations forestières de Domtar dans la région de la Beauce.

Il/elle détient un DEC en exploitation forestière et compte deux (2) années d'expérience dans le domaine.

La personne recherchée a une disposition naturelle pour le travail en forêt et fait preuve de leadership. Elle possède des aptitudes de supervision, de communication. Autonome, elle a le sens de l'organisation et fait preuve d'initiative.

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 29 mai 1989 à:

Diane Kingsbury
609, Rang 12
(C.P. 1010)
Windsor (Québec)
J1S 2L9 52276-20 mai

VENDEUR AUTOMOBILE

Un concessionnaire automobile de voitures neuves de Magog est à la recherche d'un vendeur agressif et prêt à relever un défi.

Bon plan de rémunération et avantages sociaux.

Vous profiterez d'un entraînement de qualité donné par un expert.

Faites parvenir votre curriculum vitae à:

**C.P. 2777
ROCK FOREST
J1N 1G1 51354**

RUSSELL RINFRET

L'EMPLOYEUR

* Cie établie depuis plus de 45 ans oeuvrant dans la vente d'équipements et fournitures d'hôtels et restaurants, offre une opportunité intéressante et des avantages alléchants à la personne qualifiée.

REPRESENTANT (E) DES VENTES

* Vous possédez l'expérience dans la vente de ces produits. Vous habitez la région des Cantons de l'Est et possédez une voiture, êtes fiable, autonome et en bonne santé. Vous avez de l'ordre, de la méthode, êtes bilingue et avez complété votre Sec. V

Faire parvenir votre c.v. ou appelez pour rendez-vous

RUSSELL RINFRET
7915, Saint-Laurent - Montréal, H2R 1X2
(514) 382-1160 - Françoise Nuckie 59677

Zellers

OUVERT

LE JOUR DE LA FÊTE DE DOLLARD Le 22 mai

En solde Lundi ou jusqu'à épuisement des stocks.

<p>BICYCLETTE DE COURSE 12 vitesses, Lemar Rég. \$159.99 \$88 SUPER SPÉCIAL</p>	<p>50% DE RABAIS SUR UN CHOIX D'ENGRAIS</p>	<p>50% DE RABAIS SUR UN CHOIX DE ROSIERS, FRAISIERS SUSPENDUS ET BÉGONIAS</p>
<p>LITIÈRE PARFUMÉE POUR CHAT Sac de 4 kg Rég. 2.29 2/\$3 SPÉCIAL</p>	<p>PAPIER HYGIÉNIQUE COTTONELLE 8 rouleaux Rég. 2.89 \$2 SPÉCIAL (Limite: 2 paquets par client)</p>	<p>SAVON ABC 8 litres \$4 SPÉCIAL (Limite: 2 par client)</p>
<p>EAU DE JAVEL JAVEX 3.6 litres \$1 (Limite: 3 par client)</p>	<p>ASSOUPPLISSEUR FLEECEY 3.6 litres \$3 (Limite: 3 par client)</p>	<p>50% SUR UN ASSORTIMENT DE ROBES POUR DAMES</p>

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Zellers **CARREFOUR DE L'ESTRIE**
LES GALERIES QUATRE SAISONS

Charge Card / Carte de crédit / VISA / MasterCard / Crédit accepté

ÉCONOMIE

Hausse des prix de 0,3% en avril

OTTAWA (PC) — Les prix à la consommation ont augmenté de 0,3 pour cent en avril, mais le taux annuel d'inflation (4,6 pour cent), est demeuré identique à ceux des deux mois précédents, a annoncé Statistique Canada, vendredi matin.

Le taux de progression annuel des prix au cours des trois derniers mois a été de 5,6 pour cent, composé au cours des trois derniers mois de l'agence.



"Il s'agit là d'un revirement de la tendance à la hausse observée depuis octobre 1988 qui a porté cette mesure de 3,4 pour cent qu'elle était en octobre à 5,9 pour cent le mois dernier", précise-t-elle.

L'augmentation des coûts de l'habitation et des transports est la principale cause de la hausse du prix en avril.

Le niveau de 4,6 pour cent, atteint en février dernier, était le plus haut taux depuis juillet 1987.

Alimentation

L'indice des aliments a avancé de 0,4 pour cent en avril, alors qu'il avait augmenté de 0,1 pour cent en mars. La dernière hausse est le résultat de la progression de 0,4 pour cent de l'indice des aliments achetés au magasin et de l'avance de 0,3 pour cent de l'indice des aliments achetés au restaurant.

La montée de 0,4 pour cent de l'indice des aliments achetés au magasin découle surtout de l'accroissement des prix des fruits frais, des légumes frais et du bœuf. La majoration des prix du bœuf est attribuable, dans une large mesure, à une réduction de l'offre parce que l'on a cherché à reconstituer les troupeaux.

L'effet d'entraînement sur les prix des aliments a été contrebalancé en partie par le recul des prix des boissons gazeuses, des viandes de saison et des céréales de table.

Au cours de la période de 12 mois allant d'avril 1988 à avril 1989, l'indice des aliments a augmenté de 4,2 pour cent, légèrement en baisse par rapport à la montée de 4,3 pour cent signalée en mars.

Indice sans les aliments

Sur une base mensuelle, l'indice d'ensemble sans les aliments a grimpé de 0,3 pour cent en avril, alors qu'il avait augmenté de 0,5 pour cent en mars. L'effet d'entraînement au cours du mois écoulé résulte principalement de l'augmentation de 0,5 pour cent de l'indice des transports. Le fléchissement de 0,4 pour cent de l'indice de l'habillage a exercé un certain effet modérateur.

L'augmentation de 0,5 pour cent de l'habillage résulte surtout d'un gain de 1,1 pour cent de l'indice du logement en propriété. Ce dernier indice a progressé à cause des hausses marquées des coûts d'intérêt hypothécaire, des frais d'entretien et de réparations et des prix des maisons neuves.

Des hausses de prix ont aussi été observées pour certains articles d'ameublement et d'équipement ménager, pour le mazout, l'électricité, les tarifs téléphoniques de base, les soins d'enfants et les aliments pour animaux de maison.

L'augmentation de l'indice du transport est due en grande partie aux prix de l'essence qui ont augmenté de 2,7 pour cent en raison de la fin des "guerres de prix" dans certaines villes et du relèvement récent des prix du pétrole brut.

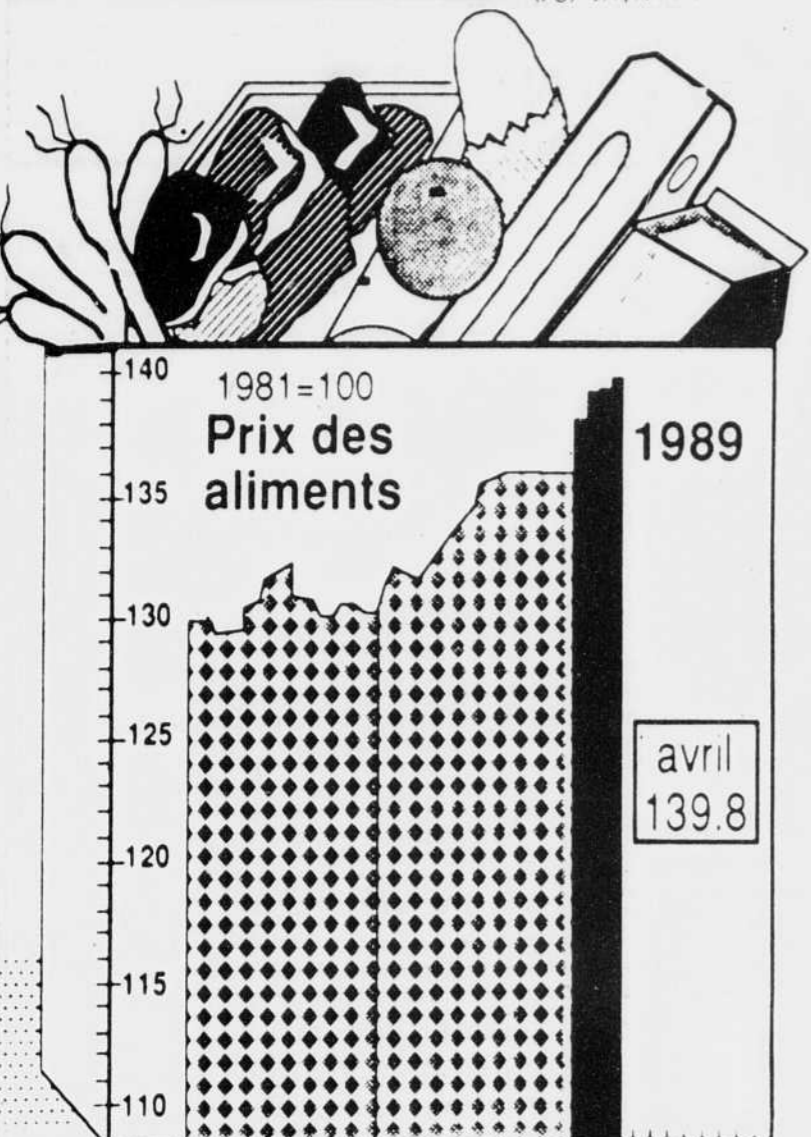
L'indice des prix à la consommation est calculé chaque mois par Statistique Canada à partir d'une corbeille de centaines de produits et services. L'indice établi sur la base 100 en 1981, atteignait à 149,0 en avril, en hausse par rapport à celui du mois de mars dernier (148,5) et à celui d'avril 1988 (142,5).

En d'autres mots, un panier de provisions qui coûtait \$100 en 1981, coûtait \$149,00 en avril.

Voici les taux d'inflation enregistrés en avril dans les principales villes où Statistique Canada fait enquête, avec entre parenthèses, ceux du mois de mars.

- Saint-Jean, T.-N., 3,0 (3,0)
- Charlottetown-Summerside, 3,1 (3,1)
- Halifax, 4,0 (4,0)
- Saint-Jean, N.-B., 4,9 (4,0)
- Québec, 3,5 (3,3)
- Montréal, 4,1 (3,9)
- Ottawa, 4,7 (4,7)
- Toronto, 6,5 (6,6)
- Thunder Bay, Ont., 5,1 (4,8)
- Winnipeg, 4,0 (4,6)
- Regina, 3,2 (3,7)
- Saskatoon, 3,2 (3,3)
- Edmonton, 3,1 (3,4)
- Calgary, 1,8 (2,0)
- Vancouver, 3,3 (3,9)
- Victoria, 3,8 (3,8)

NEW YORK	TORONTO	MONTRÉAL
↑ 30,98	↑ 11,35	↑ 3,23
2501,10	3686,77	1901,24
OR ↓ 4,50		DOLLAR ↑ 0,14
366,25 \$ US		83,96¢



Obligations d'épargne du Québec: taux de 10,5%

QUEBEC (PC) — La nouvelle émission d'obligations d'épargne du Québec datée du 1er juin prochain, portera un taux d'intérêt de 10,5 pour cent pour la première année.

Ce taux sera en vigueur jusqu'au 31 mai 1990 et s'appliquera à toutes les émissions en cours depuis 1980.

La limite d'achat demeure à \$25,000 par détenteur et la vente des nouvelles obligations débutera mardi prochain, le 23 mai.

Décoratrice

Line Roy

563-1007
565-7257

Décoratrice commerciale et résidentielle.

RÉALISATIONS:
B.M.W. SUPREM
L. LACHANCE & ASS.
ENTREPRISES GLOBAL
RESTAURANTS
BURGER KING

52033x

BF

Bâtiments d'acier

FATCO inc.

Div. Aluminium Luc Fauteux inc.

3665 King Est - (819) 821-2990
SHERBROOKE (FLEURIMONT) QC.

- STRUCTURES D'ACIER - REVÊTEMENT MÉTALLIQUE - MURS SANDWICH -

5094 7x

Le Deauville

PETIT LAC MAGOG, DEAUVILLE

Situé au 264, rue Parc, Deauville

MAGNIFIQUE PROJET DE

35 CONDOMINIUMS

- CREDIT ACCEPTÉ SUR PLACE 10% D'INTÉRÊT
- NOUS PAYONS LES FRAIS DE NOTAIRE
- situé directement sur le petit lac Magog
- à 12 minutes du centre-ville de Sherbrooke et Magog, à 5 minutes de marche du centre-ville de Deauville (épicerie, école, église, restaurants fine cuisine)
- près autoroute, à 10 minutes du CHUS
- près de 4 clubs de golf, région de ski du Mont Orford, ski de randonnée et pistes de motoneiges
- piscine extérieure chauffée
- qui, terrain bord de l'eau, plage

Bureau des ventes:
864-4891

Bureau:
563-6611,
Gabriel Dubreuil,
Rés.: 563-2228

Rendez-vous ou prenez rendez-vous.
VOICI UNE CHANCE UNIQUE!

Il ne reste que 9 unités à vendre, le projet est complété.

51801x

VOTRE CA

UN EXPERT QUI MÈNERA VOTRE ENTREPRISE VERS LE SUCCÈS

Les services offerts: planification fiscale et successorale, planification financière, vérification, gestion de l'information, subventions et aides gouvernementales.

<p>RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ</p> <p>Sherbrooke 455, rue King Ouest, bureau 500 Sherbrooke, J1H 6G4 (819) 822-4000</p> <p>Lac-Mégantic 5320, rue Frontenac G6B 1H3 (819) 583-0611</p> <p>Asbestos 511, 1ère Avenue J1T 3P6 (819) 879-5459</p> <p>Coaticook 323, rue Child J1A 2B5 (819) 849-6323</p> <p>Weedon 241, 2e Avenue, C.P. 446 JOB 3J0 (819) 877-3330</p> <p>Richmond 295, rue Principale Sud JOB 2H0 (819) 826-5559</p> <p>Magog 441, rue Saint-Patrice Ouest J1X 1W8 (819) 843-9338</p> <p>Stanstead 27, rue Duferin JOB 3E0 (819) 876-2742</p>	<p>Le Groupe Mallette</p> <p>Mallette Benoit Boulanger Rondeau Comptables agréés</p> <p>Sherbrooke 2727, rue King Ouest, bureau 300 J1L 1C2 (819) 823-1616</p> <p>Magog 295, rue Principale Ouest J1X 2A8 (819) 843-6596</p> <p>Richmond 70, rue Principale Nord JOB 2H0 (819) 826-5185</p> <p>Bureaux au Québec Alma - Amqui - Baie-Comeau - Chicoutimi - Dolbeau - Grandville - Laval - La Pocatière - La Tuque - Lévis - Longueuil - Métabetchouan - Mont-Joli - Montmagny - Montréal - Normandin - Papi-Carter - Québec - Rimouski - Rivière-du-Loup - Roberval - Sept-Îles - St-Félicien - St-Jean-Port-Joli - St-Jérôme - St-Jovite - St-Pascal - St-Pamphile - Ste-Agathe - Trois-Pistoles - Valcourt - Val-d'Or</p> <p>Affiliation nationale: Ward, Mallette & Co</p> <p>Affiliation internationale: 800 BINDER</p>	<p>Samson Bélair Comptables agréés</p> <p>Sherbrooke 2144, rue King Ouest, bureau 240 J1J 2E8 (819) 822-1515</p> <p>Granby 328, rue Principale J2G 2W4 (514) 375-1515</p> <p>Coaticook 79, rue Court, C.P. 10 J1A 2S8 (819) 849-7077</p> <p>Magog 2, rue Principale Est J1X 1Y3 (819) 847-1515</p> <p>Asbestos 537, 1ère Avenue J1T 3Y3 (819) 879-7115</p> <p>Lac-Mégantic 5256, rue Frontenac, bureau 103 G6B 1H3 (819) 583-1515</p> <p>Bureaux au Québec Montréal - Québec - Laval Longueuil - Saint-Hyacinthe Trois-Rivières - Rimouski Amos - Sept-Îles - Jonquière Ville St-Georges - Drummondville Gaspé</p> <p>Deloitte Samson membre de Deloitte Haskins & Sells International</p>
<p>Cloutier Arsenault COMPTABLES AGRÉÉS</p> <p>Sherbrooke 2021 King Ouest, suite 200, J1J 2E6 (819) 564-0384</p> <p>Valcourt 1181, rue St-Joseph, JOE 2L0 (514) 532-3031</p>	<p>DOYON & VEILLEUX Comptables agréés 100, rue King Est, suite 100 Sherbrooke, Qué. J1G 1A4 (819) 569-9176</p> <p>GHISLAINE ROCHELEAU Comptable agréée 641, rue Goupil Sherbrooke, Qué. J1E 2M2 (819) 822-2024</p>	<p>Maheu / Thérberge / Noisoux / Dagle</p> <p>Thetford Mines 257, rue Notre-Dame Sud, G6G 1J7, (418) 335-7511</p> <p>Disraëli 817, Ave. Champlain, G0N 1E0, (418) 449-3875</p> <p>Weedon 237, 6e Avenue, JOB 3J0, (819) 877-2200 Bureaux dans les principales villes canadiennes. Représentants dans les principaux centres internationaux.</p>
<p>JEAN-NIL GAGNON Comptable agréé 2480, rue Galt ouest Sherbrooke, Qué. J1K 1L5 (819) 823-1141</p>	<p>LORANGER ROUILLARD Comptables agréés 1084, rue King Ouest, suite 2 Sherbrooke, Qué. J1H 1S2 (819) 569-9135</p>	<p>DENIS GLÉZOS Comptable agréé 39, rue Cookshire Sawyerville, Qué. JOB 3A0 (819) 889-3133</p>

<p style="text-align: center; font-weight: bold;">DÉPÔTS GARANTIS</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="text-align: center;"> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">11 1/2%</p> <p style="font-size: 0.6em;">1 AN INTÉRÊT ANNUEL</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">11 1/4%</p> <p style="font-size: 0.6em;">2 ANS INTÉRÊT ANNUEL</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">11 5/8%</p> <p style="font-size: 0.6em;">15 MOIS INTÉRÊT À L'ÉCHEANCE</p> </div> </div>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">OFFRE SPÉCIALE</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">1/8% +</p> <p style="font-size: 0.8em;">sur tout dépôt garanti de 1 an et plus quand vous faites verser les intérêts dans un compte d'épargne au Sherbrooke Trust.</p> <p style="font-size: 0.6em;">Offre en vigueur jusqu'au 30 juin 1989. Ces taux sont non cumulatifs et ne peuvent s'ajouter à d'autres taux préférentiels.</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">PRÊT HYPOTHÉCAIRE</p> <p style="text-align: center;">À partir de</p> <p style="font-size: 3em; font-weight: bold;">12%</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">BÉNÉFICES PLUS COMPTE ÉPARGNE-CHÈQUES</p> <p style="text-align: center;">Jusqu'à</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">11,05%</p> <p style="font-size: 0.6em;">100,000 et plus</p> <p style="font-size: 0.6em;">Participez à notre tirage d'un lecteur de disques compacts Sony (modèle COP-M27)</p>	<p style="text-align: center; font-weight: bold;">ENRICHISSEZ VOS PLACEMENTS!</p> <p style="font-size: 0.6em;">TAUX SUJETS À CONFIRMATION</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;">SHERBROOKE TRUST</p> <p style="font-size: 0.6em;">Membre du groupe TRUSTCO GENERAL</p> <p style="text-align: center; font-size: 0.6em;">51391</p>
--	--	--	--	---

TABLEAU BOURSIERS

MONTRÉAL

MONTRÉAL (PC) — La tendance était irrégulière, vendredi à la Bourse de Montréal. L'indice général a clôturé la séance en hausse de 3.23 points à 1901.24.

Le volume des échanges s'est contracté et totalisait 4,558,499 actions au lieu de 5,071,257 la veille.

Les forestières ont gagné 4.47 à 3037.88, les minières 0.88 à 1915.28, les pétroliers 4.43 à 1632, les industriels 1.46 à 1624.16 et les services publics 10.68 à 1536.67.

Les bancaires ont cédé 4.02 à 1916.08.

Power a perdu 1.8 à 516.18. Banque nationale 1.8 à 514 et Banque royale 1.8 à 543.78.

Table of stock prices for Montreal market, including columns for stock name, price, and change.

TORONTO

TORONTO (PC) — La tendance à la hausse s'est poursuivie vendredi à la Bourse de Toronto, et l'indice composé a fermé sur un gain de 11.35 points à 3886.77.

Les échanges ont porté sur 24.2 millions d'actions.

Dans les industrielles, Air Canada a gagné 3.8 à 512.14, Canadian Pacific 5.8 à 522.12, TransAlta 1.8 à 511.14.

Bank of Nova Scotia 1.8 à 517.58 et International Thomson 1.4 à 517.34. Nova Corp. a perdu 1.8 à 511.

Inco 7.8 à 536.12, Toronto Dominion Bank 1.4 à 542.14, et Canadian Imperial Bank of Commerce 1.8 à 529.78 et Morgan Financial 1.4 à 57.14.

Dans les mines, Placer Dome a gagné 3.8 à 515.58, LAC Minerals 1.8 à 511.88 et Teck Corp. B 3.8 à 518.12.

Echo Bay Mines a cédé 1.4 à 515.58, Dumagami Mines 1.8 à 512.34 et Hudson Bay Mining 1.4 à 59.14.

Dans les pétroles, Total Petroleum a gagné 1.4 à 534.34, Orbit Oil and Gas 1.4 à 57.34 et Anderson Exploration 1.4 à 512.12.

Oceoil Industries B abandonne 1.4 à 511.2. Twin Richfield B 20 centres à 30 centres et Wilshire Energy un cent à six cents.

Table of stock prices for Toronto market, including columns for stock name, price, and change.

Table of stock prices for New York market, including columns for stock name, price, and change.

NEW YORK

NEW YORK (AFP) — Une nette détente des taux d'intérêt obligataires a entraîné une bonne reprise vendredi à Wall Street, sur un marché très actif.

L'indice Dow Jones des valeurs industrielles a franchi la barre des 2,500 points pour la première fois depuis le krach d'octobre 1987 pour clôturer à 2,501.10 en hausse de 30.98 points.

Quelque 246 millions d'actions ont été échangées. Le nombre de valeurs en hausse a largement dépassé celui des baisses: 1,016 contre 521; 454 titres ont été échangés.

Les analystes ont attribué la fermeté des valeurs à une nette détente des taux d'intérêt sur le marché du crédit, ou les bons du Trésor à 30 ans sont tombés à 8.73 pour cent 8.81 pe la veille. Cette évolution a renforcé l'espoir que la Réserve fédérale américaine (FED) réussira à contenir l'inflation sans causer une récession. Les investisseurs institutionnels ont notamment acheté activement en Bourse, ne voulant pas rester à la traîne d'une possible reprise majeure.

Les courtiers ont par ailleurs noté la rentrée sur le marché des investisseurs étrangers, attirés par l'enlèvement du dollar malgré les interventions massives des banques centrales, y compris la FED.

UAL a gagné 2.78 à 127.78; Procter and Gamble 2.58 à 102.18 et Du Pont 2 à 112.58.

Avon Products a cédé 3.4 à 32.38; Xerox 7.8 à 65.38 et Philip Morris 1 à 135.18.

Dans les industrielles, BCE a gagné 1.4 à 532, Becton Dickinson 3.8 à 555.34, Canadian Pacific 1.4 à 518.58 et Genesco 1.4 à 56.38. Bell Industries a cédé 1.8 à 515.58, Dornier 1.8 à 513 et Ranger Oil 1.8 à 55.58.

VANCOUVER

NDLR. En raison de difficultés techniques, La Tribune ne peut publier aujourd'hui le sommaire de la bourse de Vancouver.

FONDS MUTUELS

Table of mutual fund prices and performance, including columns for fund name, price, and change.

Advertisement for a car lease with 'LOCATION A LONG TERME' and '89' logo. Includes contact info for Normand Cloutier.

Advertisement for a car lease with 'LOCATION DE L'ESTRIE LTD' and '411 King D. Sherbrooke' address.

Table of stock prices for Montreal market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for Toronto market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for New York market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for Montreal market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for Toronto market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for New York market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for Montreal market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for Toronto market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for New York market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for Montreal market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for Toronto market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for New York market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for Montreal market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for Toronto market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for New York market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for Montreal market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for Toronto market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for New York market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for Montreal market, continuing from the previous section.

Table of stock prices for Toronto market, continuing from the previous section.

ÉCONOMIE

L'OPEP pourrait reconduire son plafond de production

PARIS (AFP) — L'OPEP pourrait décider en juin de reconduire son plafond de production de pétrole, afin d'éviter des décrements sur la manière de répartir une éventuelle augmentation de la production entre ses membres, selon des sources pétrolières concordantes.

Selon l'agence WAM d'Abou Dhabi, reprise vendredi dans OPECNA, l'agence de presse de l'OPEP, "certaines indications montrent que le choix principal

de l'OPEP pourrait être de prolonger son accord de novembre jusqu'à la fin de l'année". "Ce n'est pas une hypothèse absurde", indiquait-on jeudi dans les milieux proches de l'OPEP.

Le plafond de production de l'OPEP a été fixé en novembre à 18,5 millions de barils par jour (mbj) pour le premier semestre. La conférence ministérielle qui démarre le 5 juin à Vienne et qui sera précédée d'une réunion du comité ministériel de surveillance, doit arrêter le niveau de production pour le second semestre.

Selon un analyste d'une compagnie pétrolière européenne, le malaise est tel au sein de l'organisation que l'OPEP pourrait préférer prolonger le statu quo plutôt que de rouvrir un laborieux débat sur la répartition du plafond de production global en quotas nationaux.

Alors que les prix du brut se sont relevés durant le premier trimestre au-delà des espérances de l'OPEP, les dissensions au sein du Conseil de Coopération du Golfe (CCG) dont quatre pays (Arabie saoudite, Koweït, Qatar et Emirats Arabes Unis) sont membres de l'OPEP, risquent d'empêcher un accord sur une hausse du plafond.

Le Koweït et les Emirats Arabes Unis revendiquent en effet une augmentation de 300,000 ba-

rels par jour chacun de leur quota (actuellement d'environ 1 mbj), dans le cadre d'une augmentation globale du plafond de 1,5 mbj. Ces deux pays dépassent actuellement de 600,000 à 700,000 barils par jour leur quota, selon des sources pétrolières.

Mais les onze autres membres ne sont pas prêts à accepter que ces deux pays tirent le plus grand profit d'une augmentation du plafond et veulent s'en tenir à la clé de répartition actuelle.

L'Arabie saoudite, selon le même analyste, "serait arrivée à la conclusion que la seule hypothèse raisonnable est le maintien du plafond actuel". Pour l'Arabie saoudite, souligne la revue spécialisée "Petrostrategies", les exigences de ses deux alliés du CCG signifient que sa part tomberait de 24,45 pc à 23,85 pc.

Le Roi Fahd a récemment plai-

dé en faveur du strict respect des quotas de production dans le cadre de la répartition actuelle, tout en démentant vigoureusement tout dépassement de la part de l'Arabie saoudite.

Rumeurs

Plusieurs experts pétroliers font par ailleurs état de rumeurs selon lesquelles l'Arabie saoudite a l'intention de remettre sur le tapis la fixation d'un prix minimum de 15 dollars le baril, en abandonnant l'objectif de 18 dollars le baril. Ryad entendrait ainsi montrer qu'elle reste maître du jeu et peut à son gré inonder le marché.

Le climat risque en outre d'être alourdi par la querelle saoudo-iranienne sur le quota de pèlerins iraniens qui seront admis en juillet à La Mecque, souligne un analyste.

TAUX DES MONNAIES

TORONTO (PC) — Le dollar américain a fini vendredi en baisse de 20-100 et se changeait à \$1.1910 can. au lieu de \$1.1930 la veille en clôture. La livre sterling a perdu 93-100 à \$1.9210.

En devise US, le dollar canadien a fermé en hausse de 14-100 à \$0.8396 US mais le sterling a cédé 50-100 à \$1.6130.

Ces cotes proviennent de la Banque de Montréal. Le franc français cotait 0,1786; le franc suisse 0,6775; le mark allemand 0,6048; le yen japonais 0,008585.

Inter-City Gas Corp., ord.: 18 cents; 30 juin, 15 juin.

Manufacturers Life Capital Corp., priv. A: 45.31 cents; 30 juin, 15 juin.

DEVICES ÉTRANGÈRES

TORONTO (PC) — Voici les taux des devises étrangères tels que fournis, vendredi, par la Banque de Montréal. Les cotes sont en devise canadienne.

Les taux sont qualifiés de nominaux vu qu'ils fluctuent durant la journée et varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel.

Afrique du Sud (rand)	0.4460
Allemagne de l'Ouest (mark)	0.6048
Arabie saoudite (rial)	0.3175
Australie (dollar)	0.9090
Autriche (schilling)	0.086124
Bahamas (dollar)	1.1911
Bahreïn (dinar)	3.1582
Barbade (dollar)	0.5984
Belgique (franc cny)	0.028945
Bermudes (dollar)	1.1911
Brésil (cruzado)	1.1540
x-Bulgarie (lev)	0.7244
Caraïbes (dollar)	0.4419
Chine (renminbi)	0.3200
x-Colombie (peso)	0.003228
Corée (won)	0.001787
Danemark (couronne)	0.1511
E.A.U. (dirham)	0.3243
Espagne (peseta)	0.009703
Etats-Unis (dollar)	1.1911
Fiji (dollar)	0.8116
Finlande (mark)	0.2723
France (franc)	0.1786
Grèce (drachme)	0.007132
Guyane (dollar)	0.039527
Hong Kong (dollar)	0.1530
Hongrie (forint)	0.0195651

Inde (roupie)	0.074153
Indonésie (rupiah)	0.000675
Irak (dinar)	3.8317
Irlande (livre)	1.6208
Israël (shekel)	0.6391
Italie (lire)	0.000830
Jamaïque (dollar)	0.2197
Japon (yen)	0.008585
Kenya (shilling)	0.050292
Koweït (dinar)	4.0499
Liban (livre)	0.0022358
Malaysia (ringget)	0.4418
Mexique (peso)	0.000488
Norvège (courone)	0.1678
Nlle-Zélande (dollar)	0.7191
Pakistan (roupie)	0.058292
Pays-Bas (florin)	0.5367
Philippines (peso)	0.055211
x-Portugal (zloty)	0.001731
Portugal (escudo)	0.007330
x-Roumanie (leu)	0.1345
Royaume-Uni (livre)	1.9284
Singapour (dollar)	0.6075
Suède (couronne)	0.1795
Suisse (franc)	0.6775
Taiwan (dollar)	0.046114
Tanzanie (shilling)	0.008613
x-Tchécoslovaquie (couronne)	0.1212
Trinité-Tobago (dollar)	0.2808
Turquie (livre)	0.000511
x-URSS (rouble)	1.8846
Venezuela (bolivar)	0.032399
Yougoslavie (dinar)	0.000101

MÉTAUX

TORONTO (PC) — L'or cotait \$434 can. (\$364 US) à l'offre et \$435 can. (\$365 US) à la demande, vendredi en clôture chez Deak International, courtiers en métaux précieux.

TORONTO (PC) — Handy and Harman cotait l'argent métal, vendredi à \$6.361 l'once et \$204.51 le kilogramme comparativement à \$6.500 et \$208.98 respectivement, lors de la précédente cotation.

Ces cotes sont en dollars canadiens.

LONDRES (AP) — Voici les cours de clôture de l'or sur les principales places, vendredi, en dollars US l'once Troy avec, entre parenthèses, les cours de la précédente clôture:

Londres.....	\$366.25 (\$370.75)
Paris.....	\$367.63 (\$371.65)
Francfort.....	\$366.58 (\$371.76)
Zurich.....	\$365.20 (\$370.50)
Hong Kong.....	\$366.25 (\$370.95)

DIVIDENDES

par la Presse CANADIENNE Dividendes de société déclarés vendredi, trimestriels sauf indication contraire.

Baneshare Portfolio Corp., priv.: 46.33 cents; payable le 22 juin aux actionnaires inscrits le 7 juin.

BCE Development Corp., priv., 1ère série: 56.25 cents; 30 juin, 15 juin.

Cambridge Shopping Centres Ltd, ord.: 15 cents; 14 juill., 3 juill.

Hawker Siddeley Canada Inc., ord.: 27 cents; 5 juill., 16 juin.

H. Paulin and Co. Ltd, classes A et B: 13 cents; 22 juin, 6 juin.

John Forsyth Company Inc., ord.: 5 cents; 5 juin, 31 mai.

Laurentian Life Insurance Co. Inc. (The), priv. A: 55.5 cents; 30 juin, 9 juin.

Louisiana Land and Exploration Co. (The), ord.: 25 cents US; 15 juin, 1er juin.

Morden and Helwig Group Inc.: 2.5 cents; 31 juill., 14 juill.

BÉNÉFICES NETS

par la Presse CANADIENNE General Electric Canada Inc., trimestre clos le 31 mars: 1989, \$9,758,000 ou 20 cents par action; 1988, \$11,619,000 ou 24 cents par action.

Goodyear Canada Inc., trim. clos 31 mars: 1989, perte \$2,608,000 ou \$1.01; 1988, profit \$9,937,000 ou \$1.53.

ÉDIFICE PAYETTE

30-32 Wellington nord

À LOUER

- 1 local de 189 pi.ca.
- 1 local de 3319 pi.ca.
- 1 local de 3442 pi.ca.
- 1 local de 6950 pi.ca. (étage complet)

INFORMATIONS: CLAUDE PAYETTE 819-565-8885

Fortier & Associés

services comptables et conseillers professionnels

- Rapports financiers
- Rapports d'impôts
- Planification fiscale
- Planification financière
- Evaluations d'entreprises
- Assistance aux financements
- Subventions et aide gouvernementale
- Assistance à l'informatisation

Pour de meilleurs résultats, laissez-nous vous conseiller. Hervé Fortier Réal Fortier C.M.A. Adm. A. C.M.A. Adm. A.

185, rue Frontenac, bureau 100 Sherbrooke, Québec, J1H 1K1 819-566-5606 Télécopieur: 566-4759

SERVICES D'ADMINISTRATION

gif

G.I.F. inc. 37, rue Brooks Sherbrooke

PLANIFICATION FISCALE
ÉTATS FINANCIERS
COMPTABILITÉ
IMPÔTS
CONSEILS DE GESTION

La solution professionnelle à vos problèmes comptables et fiscaux. SERVICES D'ADMINISTRATION G.I.F. inc. 566-8115

SERVICES D'ADMINISTRATION **gif**

DEJA 25 ANS

DO-MAR ELECTRIQUE

Nous avons la pompe qui répond à vos besoins

LES GRANDES MARQUES AU + PETITS PRIX = ÉCONOMIES

1136, rue King est Sherbrooke, (Québec) Tél.: (819) 563-2234

Profitez des escomptes au comptoir

Consultez nous pour le renouveau de votre puits.

PLACE JACQUES-CARTIER
1650, King ouest

Edifice à bureaux de classe AAA dans un secteur décongestionné et facile d'accès avec stationnement extérieur et intérieur, services commerciaux au rez-de-chaussée. Nous visiter, c'est nous adopter.

LOCAUX DE 508 pieds à 3 220 pieds

Pouvant servir à: Ex.: bureau de courtier, salle de montre esthétique, équipement de bureau, médecin, centre d'ordinateurs, école, agence de publicité, bureau de professionnel, etc.

Informations: Mme Marguerite Côté, (819) 565-1788

BÂTIMENTS EN ACIER

BUTLER

CONÇUS EN FONCTION DE VOS BESOINS

ENTREPRISES ARMAND JEANSON INC. 569-2424

EPSON SERVICE SUR PLACE DISPONIBLE À TRAVERS TOUT LE CANADA

Portables Equity Epson

Ordinateurs Epson

Imprimantes 9 aiguilles Epson

Imprimantes 24 aiguilles Epson

Imprimante à jets d'encre Epson

EquityTM I+, II+, III+
EquityTM le
EquityTM 386/20
Apex Plus

Equity LTTM
Equity LTTM-286

LX-800 FX-1050
FX-850 DFX-5000

LQ-500 LQ-1050
LQ-850 LQ-2550
LQ-950

SQ-2500

Garantie limitée d'un an

Garantie limitée de 3 ans* EFFECTIF le 1er février 1989

Garantie limitée de 2 ans* EFFECTIF le 24 avril 1989

Garantie limitée de 2 ans* EFFECTIF le 24 avril 1989

Garantie limitée de 2 ans* EFFECTIF le 24 avril 1989

Concessionnaires autorisés Epson:

LAVAL ComputerWay (514) 669-9977

VILLE LeMOYNE ComputerWay (514) 466-9355

POINTE CLAIRE ComputerWay (514) 695-0022

RIVE-SUD Centre Informatique 5 1/4 (514) 466-4279

MONTREAL COOP H.E.C. (514) 340-6401
Datal Computer (514) 227-5563

Ordinateur Micro-Pole (514) 385-1605
Mistigri (514) 935-8039

QUEBEC D.O.S. Quebec (418) 651-1882
Micro Logic (418) 658-6624

SHERBROOKE 2516, King ouest (819) 822-4282

ROUYN Gestmatic (819) 764-9544

TROIS-RIVIERES Micro Medica (819) 378-1799

RIMOUSKI Micro Logic (418) 722-6670

IBS Micro (418) 722-7897

BAIE COMEAU IBS Micro (418) 589-6233

EPSON A PART EPSON JE NE VOIS PERSONNE

Centres de maintenance agréés Epson:

YELLOWKNIFE (403) 920-2700
WHITEHORSE (403) 688-5500

VICTORIA (604) 383-0063
CALGARY (403) 255-2772

VANCOUVER (604) 421-8008
EDMONTON (403) 454-8400

REGINA (306) 325-5258
SASKATOON (306) 564-2686

WINNIPEG (204) 783-6066
LONDON (519) 652-2075

KITCHENER (519) 741-9447
THUNDER BAY (807) 623-7054

TORONTO (416) 734-8923
KINGSTON (613) 354-2178

OTTAWA (613) 726-9333
MONTREAL (514) 331-7534

QUEBEC CITY (418) 651-1882
SHERBROOKE (819) 822-4282

MONCTON (506) 853-9011
HALIFAX (902) 466-2017

ST. JOHN'S (709) 738-1112
CHARLOTTETOWN (902) 566-1143

Les Industries Metcoat créent 108 emplois

Usine de 5,5 millions \$ inaugurée à Drummondville

par Gérald PRINCE
DRUMMONDVILLE - Les Industries Metcoat viennent d'inaugurer officiellement à Drummondville une nouvelle usine de transformation de métal d'une valeur de 5,5 millions \$, créant 108 nouveaux emplois.

Au cours d'une cérémonie soulignée avec faste hier, tant les dirigeants de Metcoat que ceux du Groupe Harricana, dont Metcoat fait partie, ont fait valoir leur enthousiasme de s'établir dans les limites de Grantham-Ouest en banlieue de Drummondville.

La première partie de l'usine est déjà en opération depuis janvier, bénéficiant d'un investissement de 1,3 million \$, elle effectue le revêtement de produits métalliques par procédé de peinture électrostatique. Des pièces de métal, surtout de l'aluminium, sont installées sur des chaînes et traversent des bains d'acides et de produits nettoyants avant d'être peintes de couleurs variées. Cet investissement se traduit par la création de 34 emplois.

L'autre partie de l'usine est en cours de montage; avec des investissements de 4,2 millions \$, elle pourra effectuer l'estampillage des pièces de métal et surtout les préparer contre la corrosion avant de les peindre par électro-déposition. Ces pièces métalliques, parfois de grandes superficies, serviront surtout à l'industrie de l'automobile, mais également pour les équipements de bureaux, l'électroménager, l'industrie des autocars et des camions, etc. Dans ce département, les pièces pourront être trempées jusqu'à 20 fois dans des bains de produits protecteurs. Les investissements requis dans ce département sont de 4,2 millions \$ et 74 emplois sont créés.

Le gouvernement fédéral, représenté par le député Jean-Guy Guilbault, a félicité les dirigeants de Metcoat et d'Harricana pour l'ensemble du projet qu'il a qua-



(Photo La Tribune par Gérald Prince)

L'inauguration de Metcoat à Grantham-Ouest hier a donné l'occasion à des personnalités et à des personnes intéressées à visiter l'usine et les équipements de l'entreprise.

lifié de dynamique et d'original. Le ministère de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie verse des contributions totales de 788 625 \$. De son côté, le gouvernement provincial, représenté par le député Jean-Guy St-Roch, autorise la Société de développement industriel (SDI) à participer au financement du projet par une garantie de prêt d'un million \$ et une exemption de remboursement des intérêts pour 525 000 \$. Le député St-Roch remarque que Metcoat se spécialise dans une technologie de pointe dans un secteur jugé prioritaire par le Québec, celui de l'automobile.

L'économie en bref

Industries Lassonde: progrès — ROUEMONT (PC) — Industries Lassonde inc. a clos le premier trimestre 1989, le 1er avril, avec un chiffre d'affaires de \$22,6 millions comparativement à \$17,5 millions pour la même période l'an dernier, ce qui représente une progression de 29,6 pc. La compagnie souligne que sa principale activité (jus purs et boissons de fruits) a connu, durant la période sous revue, une croissance appréciable sur l'exercice précédent. Quant au bénéfice net, il s'élève à \$438,000 comparativement à une perte nette de \$168,000 précédemment.

Hausse des revenus d'intérêts — MONTREAL (PC) — La Financière Entraide-Coopérants inc. annonce qu'au terme du premier trimestre de cette année, elle a enregistré un revenu net d'intérêts de \$9,6 millions, en progression de 44 pc sur la période correspondante de l'exercice précédent. La somme du revenu net d'intérêts et des autres revenus a augmenté de 55 pc et a atteint près de \$11 millions. Le bénéfice net avant poste extraordinaire s'est accru de 25 pc et s'est chiffré par \$404,000. Par contre, note la compagnie, le bénéfice net après poste extra de \$645,000 est de 18 pc inférieur à celui du même trimestre de l'année précédente, en raison d'une récupération d'impôt moindre en 1989 qu'en 1988.

McCain en France — HARNES, France (AFP) — M. Harrison McCain, président du groupe canadien agro-alimentaire McCain, leader mondial de la frite surgelée, a inauguré vendredi une nouvelle ligne de fabrication sur le site de Harnes, près de Lens (nord de la France) qui double la capacité de production de cette usine. Avec cette seconde chaîne de production, qui représente un investissement de 125 millions de F (18 millions de dollars), l'usine de Harnes (273 personnes) produira 120,000 tonnes de frites surgelées par an.

Production d'acier — BRUXELLES (AP) — La production d'acier dans les pays non communistes a atteint 41,66 millions de tonnes en avril, enregistrant une hausse de 6,8 pc par rapport au mois de mars, a annoncé vendredi l'Institut international du fer et de l'acier. La Communauté européenne est en tête, avec une production de 12,14 millions de tonnes, en hausse de 9,7 pc. Les gains les plus importants ont été enregistrés par la RFA et l'Italie.



CHRONIQUE IMMOBILIÈRE

ET D'ABORD, LE QUARTIER

La sélection d'un quartier compte autant que celle de la maison. Les quartiers, comme les familles, ont chacun leur personnalité propre. Il importe de choisir celui qui vous convient.

Certains gens recherchent la paix et le silence. D'autres préfèrent s'entourer d'une ambiance plus cordiale; d'autres encore, d'une atmosphère formaliste. Il y en a, enfin, qui désirent mener une existence peu conventionnelle et porter n'importe quels vêtements le dimanche. Avant de commencer vos recherches, demandez-vous et demandez à votre famille ce qui vous paraît avoir le plus d'importance.

Il vous faudra ensuite étudier différents quartiers, pour choisir celui où se rencontrent la majorité des commodités recherchées: pour le travail, l'école, les magasins, l'église. Et les plaisirs culturels? Les voisins sont-ils des gens comme vous? Renseignez-vous sur les services de police et d'incendie, les taxes, les terrains de jeu, les transports en commun. Ne vous imaginez pas que cela va de soi. Documentez-vous sur les questions d'eau, d'électricité, de gaz, le téléphone, les égouts, l'éclairage des rues, la collecte des ordures ménagères et le courrier. Votre

agent immobilier saura répondre à la plupart de vos questions.

N'oubliez pas le zonage. Il faut être certain qu'aucune usine ne menace de s'installer dans le joli quartier résidentiel que vous avez choisi. Passez en voiture, vérifiez la propreté des rues, le bon entretien de la chaussée et celui des pelouses. Le comportement des voisins influe directement sur la valeur du bien qui sera le nôtre. Descendez de voiture, faites un tour à pied. Parlez aux voisins, si vous les voyez, et renseignez-vous sur le quartier. Allez-y de jour et de nuit, par beau temps et par mauvais temps.

De nos jours, on peut trouver des coins agréables dans toutes les tranches de prix. Ce qui est essentiel, c'est de bien peser sa décision surtout quand on a vécu dans un même secteur pendant un certain temps.

La semaine prochaine nous traiterons de: "QUEL GENRE DE MAISON RÉPOND À VOS BESOINS"

Une Présentation de votre Chambre d'Immeuble de l'Estrie Inc.

(Publi-promotion)

52040

PARTENAIRE FINANCIER DEMANDÉ

Pour agence de voyages en pleine expansion à Rock Forest, ainsi que possibilités pour Sherbrooke, Granby, Drummondville.

Excellentes occasions domaine du voyage, avec croissance future d'un deuxième site prévu. Investissement minimum de 20,000\$, à pourvoir par un ou deux partenaires.

L'Agence fait partie d'une chaîne internationale de 350 bureaux d'agence de voyages.



Appelez: Ash Mukherjee
 Agents de voyage International du Canada inc.
 5945, Chemin Airport, Suite 175
 Mississauga, Ontario, L4V 1R9
 Tél.: (416) 671-4114 Fax.: (416) 673-3327

51687

PORTES DE GARAGE SHERBROOKE inc.

- VENTE
- SERVICE
- INSTALLATION
- OPÉRATEUR ÉLECTRONIQUE

DISTRIBUTEUR



RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL

1813 DUNANT, SHERBROOKE 563-8446

51371x

UNE ATTENTION AU MOINDRE DÉTAIL

DE LA CONCEPTION À LA FINITION



- SERVICE D'INSPECTION DE BÂTIMENT
- SERVICE DE CONCEPTION DE PLANS
- SERVICE DE CONSTRUCTION DE QUALITÉ

MEMBRE APCHD



A l'écoute de vos besoins en ESTRIE

1013, chemin Beloin, Coaticook, Qc, J1A 2S2 1 (819) 849-3849

51609



Me ANDRÉ BEAUCHESNE NOTAIRE

Désire annoncer à la population de Sherbrooke qu'il s'est porté acquéreur du greffe de Me Hélène Beauchesne Notaire avec qui il exerçait sa profession sous la raison sociale Beauchesne & Beauchesne Notaires.

Me André Beauchesne détient également les greffes des notaires Jean Beauchesne, Paul-Edouard Boudreau, Edouard Boudreau et Charles-Omer Biron.

Me André Beauchesne exerce maintenant sa profession seul à son bureau situé à:

138 Wellington nord, Sherbrooke

Tél.: 562-9590

51645x

Confiez vos affaires aux experts-comptables C.G.A.



La Corporation professionnelle des comptables généraux licenciés du Québec

445, boul. St-Laurent, bureau 450, Montréal (Québec) H2Y 2Y7, Tél. (514) 861-1823

AFFILIÉE À L'ASSOCIATION DES COMPTABLES GÉNÉRAUX AGRÉÉS DU CANADA

DUMONT, HAMELIN MARTEL

C.G.A.

225, rue King Ouest Sherbrooke 566-6565

55, rue Adams Coaticook 849-4894

1-800-567-7332

MICHEL FORTIN

C.G.A.

201, rue des Mésanges, R.R. 4, Sherbrooke, QC, J1H 5H2 (819) 878-3521

MARC LIEUTENANT

C.G.A.

1120, rue Conseil Sherbrooke, QC, J1H 1M5 (819) 822-1120

JULIEN MORIN

C.G.A.

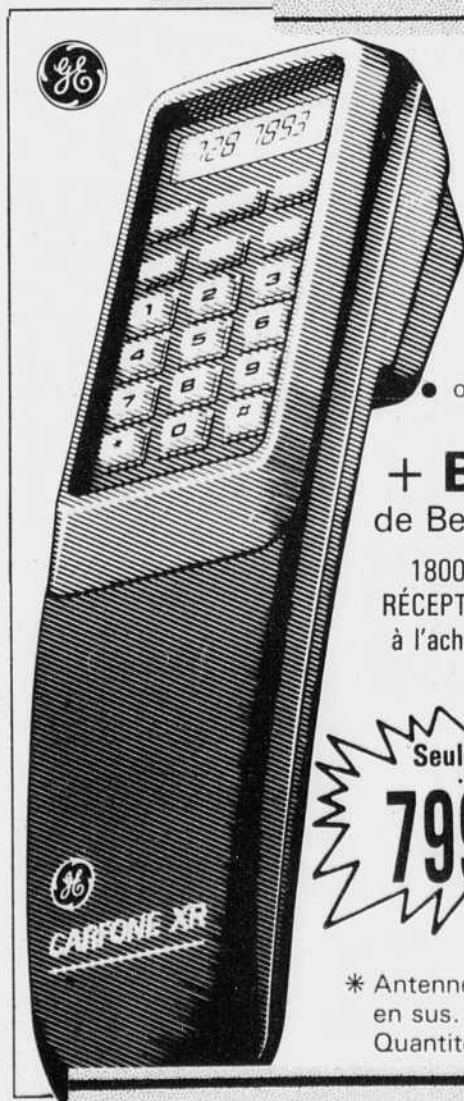
5104, boul. Bourque, suite 103 Rock Forest, QC, J1N 1C5 (819) 564-8816

46779

C.G.A.

UN PROFESSIONNEL AU RÔLE PRIMORDIAL

VENTE «super-sonique»



Nouvelle efficacité pour les entreprises actives

- capacité 832 canaux
- option main libre

+ BONUS de Bell Cellulaire

1800 MINUTES DE RÉCEPTION GRATUITES à l'achat du Plan d'Or.

Seulement

799⁹⁵*

* Antenne et installation en sus. Quantité limitée.

PLUS QUE JAMAIS à la vitesse du son!

andré radio



SHERBROOKE 3040, RUE KING OUEST 563-9744

MAGOG - VICTO - ST-GEORGES

51688



**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ**
Comptables agréés

Par Gérald Tessier

Le budget provincial

« Dans moins de huit mois, nous aborderons les années quatre-vingt-dix. Une nouvelle décennie s'ouvre à nous, remplie de promesses et de défis à relever. Le budget que je dépose aujourd'hui se situe donc à un moment crucial pour l'avenir du Québec. Les progrès accomplis jusqu'à maintenant, tant sur le plan de l'économie que sur celui de la fiscalité et des finances publiques, nous permettent d'entreprendre les prochaines années avec confiance. »

C'est en ces termes que Gérald D. Lévesque, ministre des Finances a commencé la présentation de son discours sur le budget, mardi soir dernier.

Pour réussir à relever le défi des années quatre-vingt-dix, nos entreprises québécoises devront compter sur un capital humain spécialisé, capable d'innover, de développer et d'adapter de nouveaux produits et de nouveaux procédés. Elles devront disposer de ressources financières importantes et conformes à leurs besoins, qu'il s'agisse de capital de risque ou de financement à court et à long termes. Elles devront aussi être à la fine pointe des connaissances scientifiques et technologiques et participer à leur avancement. Voilà en gros les nouveaux défis que le Québec s'approprie à relever au début de cette nouvelle décennie.

Voyons maintenant les principales mesures que le ministre des Finances a annoncé pour aider la famille.

1) Taux d'imposition

Contrairement au gouvernement fédéral, les Québécois n'auront pas à supporter une hausse du taux d'imposition en 1989. Le taux d'impôt le plus élevé demeurera à 24% au Québec. En conséquence, le taux combiné (fédéral-Québec) le plus élevé sera de 49,8% en 1989 et 50,5% en 1990.

2) Epargne-logement

Les bénéficiaires d'un régime enregistré d'épargne-logement (R.E.E.L.) pourront utiliser en totalité ou en partie les fonds qui y sont accumulés, en franchise d'impôt, pour acquérir des meubles meublant neufs après le 16 mai 1989 et avant le 1er janvier 1990.

3) Crédits d'impôt

A partir de 1990, certains crédits d'impôt personnels seront majorés de 4,9%. A titre d'exemple, le crédit d'impôt pour personne vivant seule passera de 180 \$ à 188 \$, le crédit d'impôt pour le premier enfant passera de 446 \$ à 466 \$, pour les autres enfants de 379 \$ à 403 \$.

Par contre, le crédit d'impôt de base et le crédit d'impôt pour personne mariée ne sera pas majoré; il demeurera à 1 056 \$.

4) Allocation à la naissance

A compter de mai 1989, l'allocation à la naissance de 500 \$ pour un deuxième enfant sera bonifiée. Elle sera désormais de 1 000 \$, payable en deux versements de 500 \$: le premier versement étant versé à la naissance et le second à l'occasion de son premier anniversaire.

L'allocation à la naissance de 3 000 \$ pour le troisième enfant et suivants est majoré à 4 500 \$. Elle sera versée au cours des trois premières années suivant la naissance à raison de 375 \$ par trimestre (soit 1 500 \$ par année).

5) Allocations familiales

Les allocations familiales versées par le Québec seront indexées de 4,9% le 1er janvier 1990. Le taux d'indexation de 1989 a été de 4,1%.

Gérald Tessier, B.A.A., M. Fisc
Service de fiscalité
Raymond, Chabot, Martin, Paré

Pro

FABRICANT D'ENSEIGNES
NOMINATION



M. Denis Beaulieu

M. Gaétan Ruel, directeur des opérations et des ventes de Pro 6 Inc. est heureux d'annoncer la nomination de M. Denis Beaulieu au poste de conseiller-représentant pour la région de l'Estrie. M. Beaulieu possède à son actif plusieurs années d'expérience dans le domaine de la vente ainsi que dans la vente d'enseignes lumineuses. M. Beaulieu étant résident de Sherbrooke depuis plus de 30 ans saura bien desservir cette région. Pro 6 Inc., une des dix plus importantes entreprises dans son domaine au Québec, se spécialise dans la fabrication d'enseignes et d'auvents lumineux et dessert déjà le Québec entier ainsi que la Nouvelle-Angleterre. 52265

ÉCONOMIE

McCain prend de l'expansion en France

LENS, France (AFP) - M. Claude Talbot Charland, ambassadeur du Canada en France, a clos vendredi sa visite de deux jours dans le nord de la France par l'inauguration d'une nouvelle chaîne de production de frites surgelées, du groupe agro-alimentaire canadien McCain.

Auparavant, lors de cette visite à caractère économique, M. Charland avait visité le chantier du Tunnel sous la Manche, à Sangatte, près de Calais et s'est déclaré "très impressionné par ce projet du siècle". Le Tunnel sous la Manche, long de 35 km, permettra de relier en 1993 la Grande-Bretagne au continent européen.

M. Claude Charland s'est ensuite rendu à Harnes, près de Lens où, accompagné de M. Harrison McCain, président et cofondateur du numéro un mondial de la frite surgelée, il a visité une nouvelle ligne de fabri-

cation du groupe qui double la production de l'usine.

Deux usines

McCain possède deux usines dans le nord de la France, une à Harnes construite en 1981 (273 personnes) et une à Béthune depuis 1986 (276 personnes) pour une production totale de 180,000 tonnes par an, soit \$150 millions.

En présence du ministre français de la Mer, M. Jacques Mel-

lick qui est aussi le maire de Béthune où est implanté McCain, M. Talbot s'est félicité de ce nouvel investissement de \$25 millions qui concrétise "le pari de McCain sur l'avenir européen et français".

Envergure mondiale

Le groupe McCain exploite 34 usines dans le monde dont 18 en Europe. Il réalise les deux tiers de son chiffre d'affaires avec les frites surgelées, le reste avec des plats cuisinés.



ASSURANCES

PERREAULT

ROUILLARD

PRESSEAU

DUPRAS Ltée



1680 King Ouest, Sherbrooke, Qc, 563-0363



Marcel Perreault
C. d'A. Ass.
Ass - Vie



Yvon Rouillard
C. d'A. Ass.
Ass - Vie



André Presseau
C. d'A. A.
Ass - Vie



Robert «Bob» Dupras
C. d'A. Ass.
Ass - Vie



Michel Tessier
C. d'A. Ass. F.I.A.C.
Ass - Vie



Pierre C. Allard
C. d'A. A.

Appuyés par toute une équipe dynamique, les associés de Assurances Perreault Rouillard Presseau Dupras Ltée vous offrent un service exceptionnel et de meilleures protections à des primes compétitives.

L'expansion de notre firme reflète les objectifs de notre compagnie, qui vise à s'imposer sur le marché, grâce à une politique de marketing agressive et efficace.

Les gens de notre entreprise possèdent une vaste expérience dans le domaine de l'assurance, mettant à votre disposition un service personnalisé pour tous vos besoins d'assurances:

- Commerciales, Industrielles, Institutionnelles
- Maisons appartements
- Restaurants, Hôtels
- Entrepreneurs, Cautionnements

- Fermes
- Bateaux, Résidentielles, Automobiles
- Camionneurs (Canada et U.S.A.)
- Vie - Salaire

Bur.: 563-0363

1-800-567-3573

FAX: 563-0005

LE SEUIL

SERVICE D'AIDE AUX HOMMES
EN DIFFICULTÉ DE COUPLES

821-2420

Les DISCOTHÈQUES

Le CAROUSEL

80, Therrien, Sherbr.

et

CHEZ MARIO

125, Principale O. Magog

Vous convient
à leurs SOIRÉES:

CASINO

le JEUDI SOIR

SHOOTERS

le VENDREDI soir

CHAMPAGNE

le SAMEDI soir

BEAUCOUP

de PLAISIR

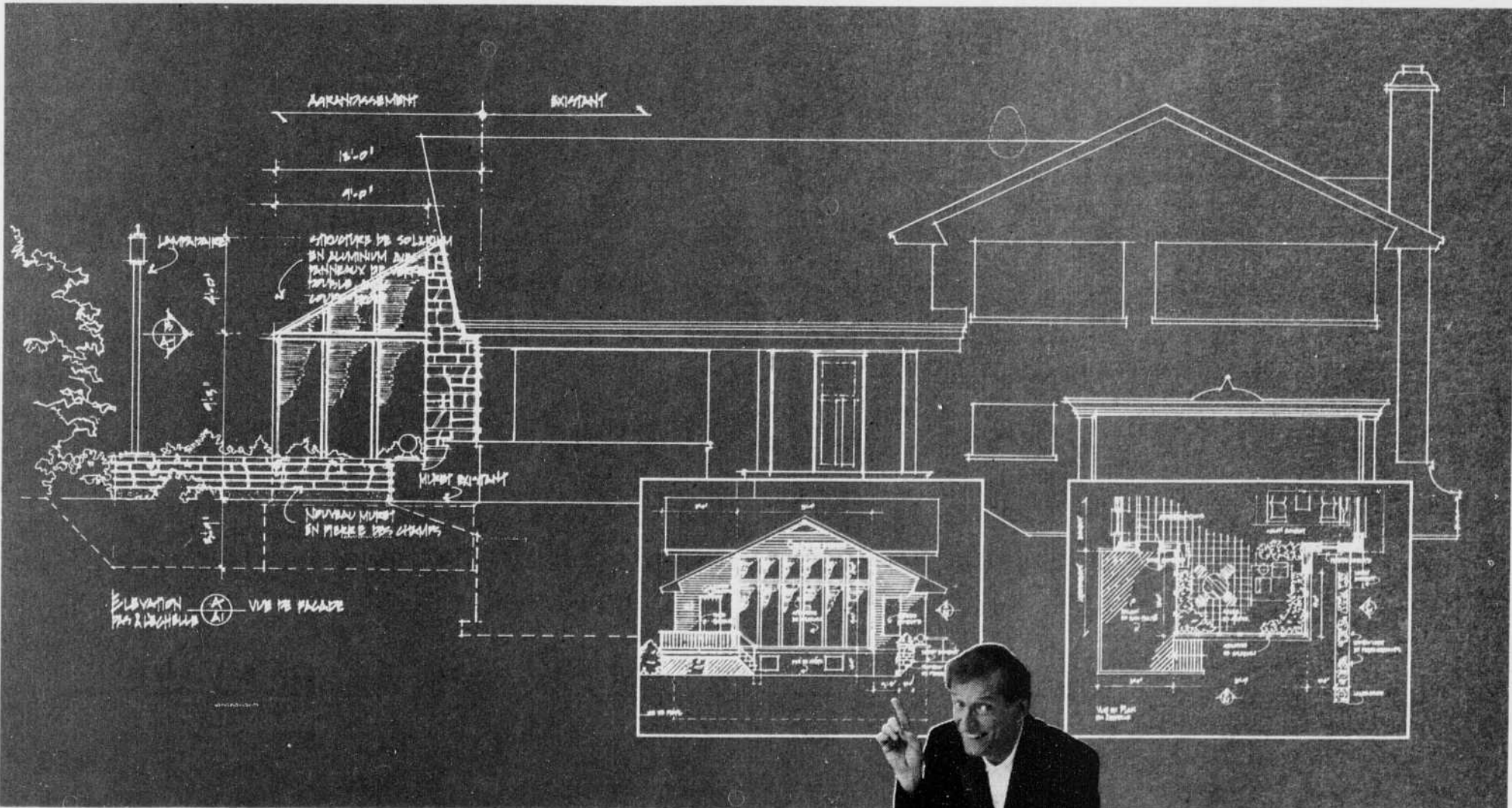
à pas cher!

DÉCOR

et

AMBIANCE SUPERBES

51154



À chacun ses plans... et son prêt-rénovation Royal!

Vous êtes bien chez vous et votre maison, c'est votre château. Mais... vous rêvez d'une salle de bains nouveau genre... vous avez peut-être envie d'une cuisine ultra-moderne... vous voulez changer vos fenêtres... ou tout simplement, vous désirez plus d'espace?

Préparez vos plans... et nous planifions ensemble vos besoins financiers à la mesure de vos projets. Quelle que soit l'envergure de votre rêve, nous avons le prêt-rénovation Royal qui vous convient:

- Prêt personnel à taux fixe ou variable, pour le plein montant ou pour une partie des dépenses.
- Marge de crédit RoyaleSM: financement sur mesure pour un montant minimum de \$5,000.
- Votre maison peut vous servir pour obtenir des fonds:
 - Refinancement de votre maison
 - Deuxième hypothèque
 - Option fonds supplémentaires.
- Carte VisaSM de la Banque Royale pour les menues dépenses.

Le prêt-rénovation Royal... pour bien planifier la rénovation de votre château.



BANQUE ROYALE

Parlez-moi d'une banque... Royale!

SM Marque de commerce de La Banque Royale du Canada. SM La Banque Royale du Canada, usager inscrit de cette marque de commerce

LE DÉFI CITADELLE

OUVERT LUNDI. VENEZ NOUS VOIR!

FRAPPE PLUS FORT

QUALITÉ MAXIMUM! PRIX MINIMUM! TOUTE LA MARCHANDISE Y PASSE!



1 899 \$
21 pi,
équipée

Piscine hors-terre
Marquise, 21 pi, modèle de base, comprenant: • échelle en aluminium • filtre (1 force)
• écumeur • ensemble d'entretien • thermomètre • sable • manche télescopique • boyau
• revêtement extérieur avec rebord de 6 po en acier galvanisé, recouvert de vinyle.
24 pi — seulement 1 999 \$



9 999 \$

équipée et
installée par
les experts
Citadelle

Estimation et plan d'aménagement à domicile, sans frais.

Piscine creusée
Estivale, polygone, modèle de base
• 19 x 31 pi • équipée, incluant le trottoir de 300 pi² • le modèle offert peut différer de celui représenté sur la photo.



12 999 \$

équipée et
installée par
les experts
Citadelle

**RÉSINE
DE SYNTHÈSE**
STRUCTURE
GARANTIE
50 ANS

Estimation et plan d'aménagement à domicile, sans frais.

Piscine creusée
Platinum, multiforme P, 19 x 31 pi, modèle de base, comprenant: • trottoir de 300 pi²,
installation et équipement d'entretien et de sécurité • marche de 4 pi • tremplin et échelle en sus
• le modèle offert peut différer de celui représenté sur la photo.



Maintenant à
2 499 \$

Spa Citadelle
modèle 460 régulier • 4 places • avec canapé et banquettes
• contour en sus • pour l'intérieur et l'extérieur



299 \$

**MEUBLES
GARANTIS
5 ANS**

Ensemble de patio
comprendant: • 1 table St-Tropez • 4 chaises Bali empilables
• 1 parasol de 7 1/2 pi en Texteline® super opaque
• 1 base de ciment • **GRATUIT**: assortiment de napperons
à l'achat de cet ensemble de patio.



499 \$

**MEUBLES
GARANTIS
5 ANS**

Ensemble de patio
comprendant: • 1 table ovale Hawaï blanche • 4 chaises
Calypso, 5 positions • 1 parasol de 7 1/2 pi en Texteline®
super opaque • 1 base de ciment • **GRATUIT**: assortiment
de napperons à l'achat de cet ensemble de patio.



84,99 \$
pour
30
kg

94,99 \$
pour
35
kg

Baril de Citaclor granulé • également
disponible: 20 kg pour seulement 64,99 \$
• Limite: 1 par client

JUSQU'À 100 \$
pour votre vieux filtre à
l'achat d'un filtre Citadelle.

GRATUIT!

Obtenez un vaporisateur net-
toyant Citanet à l'achat d'une
trousse d'ouverture pour la
piscine.



Rabais de
100 \$

Balayeuse automatique pour piscines.
Disponible en 3 modèles: • AQUADROÏD
(notre photo) • QUESTA • POOLVAC

TOILES SOLAIRES
De marques Citadelle et Sealed Air

15 pi pour seulement	29,99 \$
18 pi pour seulement	39,99 \$
21 pi pour seulement	49,99 \$
24 pi pour seulement	59,99 \$
27 pi pour seulement	79,99 \$

Gratuit! Demandez votre ballon Citadelle (pour tout enfant accompagné d'un adulte).
Analyse d'eau sans frais dans tous les centres Citadelle.

Plus que jamais, nous défions la compétition! Personne ne peut offrir meilleure qualité à meilleur prix.

Si vous trouvez le même produit annoncé à meilleur prix, non seulement nous l'égalons mais nous vous ferons un prix encore plus bas. Jusqu'à épuisement des stocks.

Plus que jamais Citadelle est numéro un!



CITADELLE



**N°1
SUR TOUTE
LA LIGNE**

Sherbrooke
4701, boul. Bourque
564-8611

Granby
848, rue Principale
378-4944

St-Hyacinthe
2065, rue Charrier
520, rue Martineau
773-5667

Victoriaville
54, rue Girouard
357-9231

Drummondville
1050, boul. Les Galeries
474-2777

Thetford Mines
842, boul. Smith Sud
335-9166

Du lundi au vendredi de 9h à 21h. Samedi de 9h à 17h. Dimanche de 10h à 17h. Le département de meubles de patio est fermé le dimanche.